



BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN NĂM 2012

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM CỬU LONG

Địa chỉ : 150 Đường 14/9 – Phường 5 – TP. Vĩnh Long – Tỉnh Vĩnh Long

Điện thoại : 070. 3 822 533 - Fax: 070. 3 822 129

Website : www.pharimexco.com.vn

Email : pharimexco@hcm.vnn.vn

MỤC LỤC



I.	THÔNG TIN CHUNG	2
1.	Thông tin khái quát.....	2
2.	Quá trình hình thành và phát triển	2
3.	Ngành nghề và địa bàn kinh doanh	3
4.	Thông tin về mô hình quản trị, tổ chức kinh doanh và bộ máy quản lý.....	4
5.	Định hướng phát triển	6
II.	TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG TRONG NĂM:.....	7
1.	Tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh	7
1.1	Khái quát tình hình kinh doanh năm 2012	7
1.2	Tình hình thực hiện năm 2012.....	8
1.3	Những khó khăn, tồn tại:	16
1.4	Kết luận:	16
2.	Tổ chức và nhân sự	17
2.1	Danh sách Ban điều hành hiện nay:	17
2.2	Những thay đổi trong ban điều hành:	20
2.3	Số lượng cán bộ, nhân viên, chính sách đối với người lao động:	20
3.	Tình hình đầu tư, tình hình thực hiện các dự án:	21
4.	Tình hình tài chính:	21
5.	Cơ cấu cổ đông, thay đổi vốn đầu tư của chủ sở hữu	22
III.	BÁO CÁO VÀ ĐÁNH GIÁ CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC.....	23
1.	Đánh giá kết quả hoạt động kinh doanh	23
1.1	Phân tích tổng quan	23
1.2	Những tiến bộ công ty đạt được	24
2.	Tình hình tài chính	24
2.1	Tình hình tài sản	24
2.2	Tình hình nợ phải trả	24
3.	Những cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách, quản lý	25
4.	Kế hoạch phát triển trong tương lai:	25
IV.	ĐÁNH GIÁ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY	26
1.	Đánh giá của Hội đồng quản trị về các mặt hoạt động của Công ty	26
2.	Đánh giá của Hội đồng quản trị về hoạt động của Ban Tổng Giám đốc công ty	27
3.	Các kế hoạch, định hướng của Hội đồng quản trị	27
V.	QUẢN TRỊ CÔNG TY	28
1.	Hội đồng quản trị.....	28
2.	Ban Kiểm soát	30
3.	Các giao dịch, thù lao và các khoản lợi ích của Hội đồng quản trị, Ban giám đốc và Ban kiểm soát.....	31
VI.	BÁO CÁO TÀI CHÍNH.....	33

I. THÔNG TIN CHUNG

1. Thông tin khái quát

- Tên giao dịch: PHARIMEXCO
- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số: 1500202535 cấp lần đầu ngày 09/11/2004, đăng ký thay đổi lần 8 ngày 16/8/2012.
- Vốn điều lệ: 100.594.800.000 đồng
- Địa chỉ: số 150 đường 14/9, phường 5, Thành phố Vĩnh Long, tỉnh Vĩnh Long
- Số điện thoại: 0703 822533 Số fax: 0703 822129
- Website: www.pharimexco.com.vn
- Mã cổ phiếu: **DCL**

2. Quá trình hình thành và phát triển

Năm 1976, hai tỉnh Vĩnh Long và Trà Vinh được sáp nhập thành tỉnh Cửu Long. Để đáp ứng nhu cầu sản xuất, phân phối dược phẩm, đáp ứng nhu cầu thuốc cho nhân dân, xí nghiệp dược phẩm Cửu Long và Công ty dược phẩm Cửu Long ra đời.

Tháng 4 năm 1984, Xí nghiệp dược Phẩm Cửu Long và công ty dược phẩm Cửu Long sáp nhập thành Xí Nghiệp Liên hiệp Dược Cửu Long. Xí nghiệp có nhiệm vụ chính là sản xuất, lưu thông phân phối thuốc, chế biến thuốc và xuất nhập khẩu các mặt hàng dược phẩm.

Năm 1992, tỉnh Cửu Long được chia tách thành hai tỉnh Vĩnh Long và Trà Vinh. Xí Nghiệp Liên hiệp dược phẩm Cửu Long cũng được tách ra làm 2, bao gồm công ty Dược Trà Vinh và Công ty Dược Cửu Long. Tháng 11 năm 1992, công ty Dược Cửu Long đổi tên thành Công ty Dược và Vật tư y tế Cửu Long (Pharimexco) theo quyết định số 538/QĐ-UBT ngày 20/11/1992 của Ủy Ban Nhân Dân tỉnh Vĩnh Long.

Năm 1997, Công ty liên doanh với Hàn Quốc thành lập nhà máy sản xuất dụng cụ y tế Việt Nam - Hàn Quốc (gọi tắt là Vikimco), với công nghệ sản xuất thế hệ mới của Hàn Quốc, hàng năm nhà máy cho ra đời trên 100 triệu sản phẩm các loại dụng cụ y tế: ống tiêm, bơm tiêm, dây truyền dịch, dây truyền máu... được ngành y tế trong nước hoan nghênh, chất lượng được khách hàng trong và ngoài nước tín nhiệm.

Năm 2000, Công ty liên doanh với Canada xây dựng nhà máy Vicancap. Nhà máy sử dụng công nghệ mới của Canada trong việc sản xuất Capsule (nang rỗng) các loại. Hàng năm, nhà máy sản xuất được hơn 2 tỷ sản phẩm, phục vụ cho thị trường nội địa và xuất khẩu sang thị trường Lào, Campuchia và Myanmar.

Tháng 9 năm 2004, thực hiện chủ trương cổ phần hóa doanh nghiệp của Chính Phủ, công ty bắt đầu chuyển đổi loại hình từ doanh nghiệp nhà nước sang công ty cổ phần. Ngày 09 tháng 11 năm 2004, công ty có tên gọi mới là Công ty cổ phần dược phẩm Cửu Long. Vốn điều lệ ban đầu là 56 tỷ đồng.

Công ty cổ phần dược phẩm Cửu Long chính thức trở thành công ty niêm yết trên Sàn giao dịch chứng khoán Thành Phố Hồ Chí Minh với mã giao dịch DCL, kể từ ngày 17 tháng 9 năm 2008, cổ phiếu DCL chính thức giao dịch trên Sở Giao Dịch Chứng khoán Thành Phố Hồ Chí Minh.

3. Ngành nghề và địa bàn kinh doanh

- *Ngành nghề kinh doanh:*

+ Sản xuất, kinh doanh và xuất nhập khẩu trực tiếp: dược phẩm, viên nang cứng rỗng, các loại dụng cụ, trang thiết bị y tế cho ngành dược, ngành y tế, mỹ phẩm, thực phẩm dinh dưỡng, dược liệu, hóa chất, nguyên liệu và các loại dược phẩm bào chế khác.

+ Sản xuất các loại bao bì dùng trong ngành dược.

+ Nuôi, trồng các loại dược liệu làm thuốc.

+ Sản phẩm và dịch vụ công nghệ thông tin

- Các sản phẩm chính:

+ Dược phẩm: viên, bột, cốm, capsule, dung dịch uống, tiêm, truyền, nhũ dịch

+ Capsule các loại (viên nang cứng rỗng)

+ Dụng cụ, trang thiết bị y tế cho ngành dược, ngành y tế, mỹ phẩm

+ Thực phẩm dinh dưỡng, dược liệu, hóa chất, nguyên phụ liệu và các loại dược phẩm bào chế khác.

- *Địa bàn kinh doanh:*

Trụ sở chính của công ty đặt tại số 150 đường 14/9, phường 5, TP Vĩnh Long, tỉnh Vĩnh Long, các nhà máy sản xuất đều nằm trong tỉnh Vĩnh Long.

Địa bàn kinh doanh rộng khắp cả nước. Ngoài ra công ty còn mở rộng thị trường xuất bán hàng sản xuất sang Campuchia, Lào, Myanmar và Nigeria.

- Các chi nhánh đặt tại các tỉnh, thành lớn: Cần Thơ, Trà Vinh, An Giang, Tiền Giang, Kiên Giang, Cà Mau, Sóc Trăng, TPHCM, Nghệ An, Đà Nẵng, Hà Nội, Thanh Hoá, Hải Phòng, Thái Bình, Gia Lai.

- Ngoài ra còn có các chi nhánh trong tỉnh Vĩnh Long gồm: Trung tâm dược phẩm tại TP. Vĩnh Long phân phối hầu hết các đại lý trong tỉnh Vĩnh Long, chi nhánh Long Hồ, Mang Thít, Trà Ôn, Vũng Liêm, Tam Bình, Bình Minh.

Ngoài hệ thống nói trên công ty còn có 578 đại lý và Hiệu thuốc bán lẻ tại những vùng kinh tế, khu vực trên toàn quốc. Hiện công ty có trên 1.300 khách hàng trong và ngoài nước.

Ngoài ra còn có 01 Văn phòng đại diện tại Lào và 02 công ty con: công ty TNHH 1 TV dược phẩm Mê Kông, công ty TNHH 1 TV dược phẩm VPC -Sài Gòn.

4. Thông tin về mô hình quản trị, tổ chức kinh doanh và bộ máy quản lý

- Mô hình quản trị:

Công ty hoạt động theo mô hình công ty cổ phần, đứng đầu là Đại hội đồng cổ đông, Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban điều hành gồm Tổng Giám đốc và 02 Phó Tổng Giám đốc.

- Công ty con:

✓ Công ty TNHH MTV Dược phẩm MêKông

Địa chỉ: Số 56- 58 đường 3/2, phường 1, thành phố Vĩnh Long, tỉnh Vĩnh Long

Tỷ lệ sở hữu của công ty mẹ: 100%

Ngành nghề kinh doanh: Kinh doanh dược phẩm, capsule các loại, dụng cụ, trang thiết bị y tế cho ngành dược, ngành y tế, mỹ phẩm, thực phẩm dinh dưỡng, dược liệu, hóa chất, nguyên phụ liệu và các loại dược phẩm bào chế khác.

✓ Công ty TNHH MTV Dược phẩm VPC - Sài Gòn

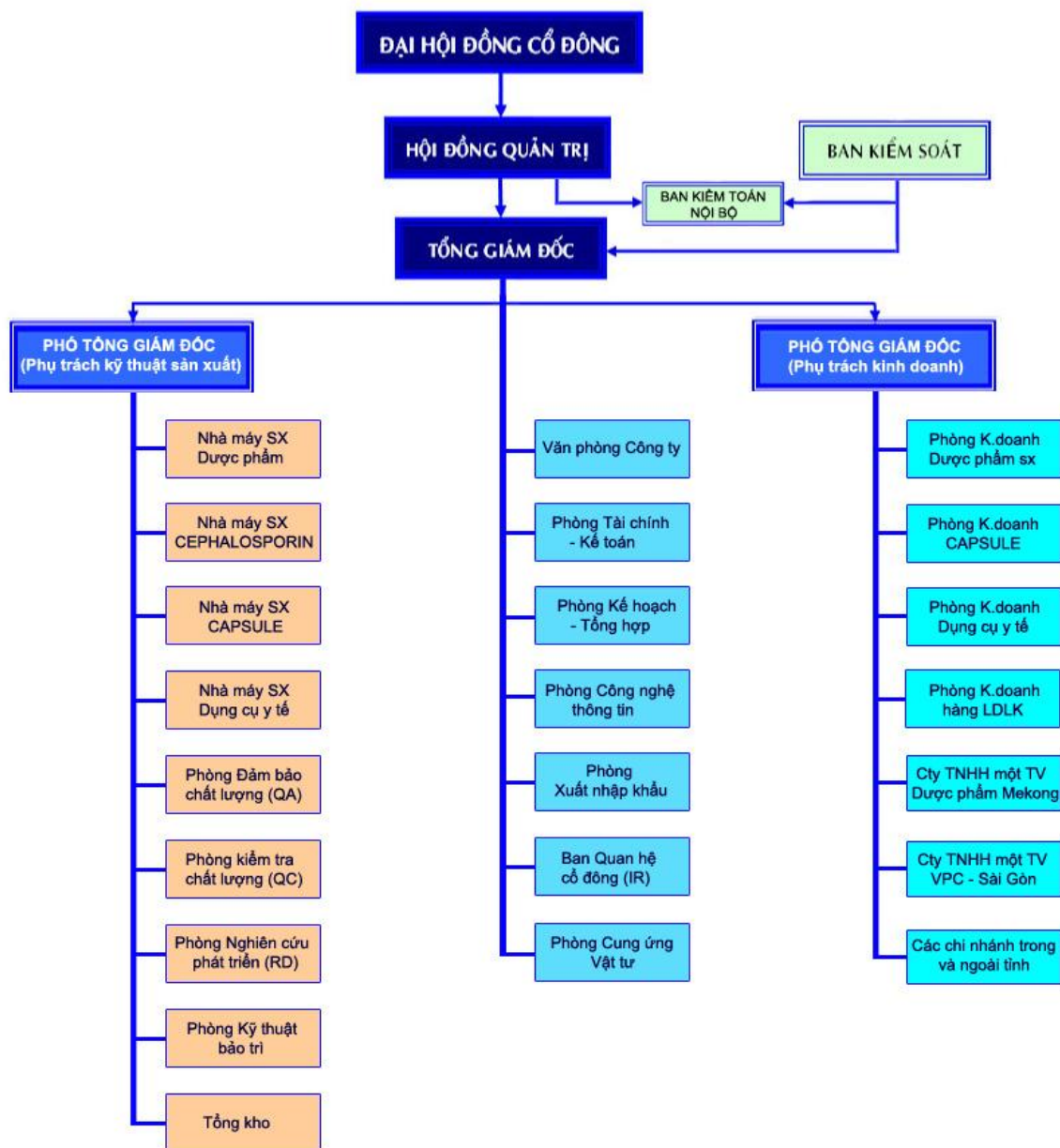
Địa chỉ: Số 13 Nguyễn Văn Thủ, phường Đa Kao, quận 1, TP. HCM

Tỷ lệ sở hữu của Công ty mẹ: 100%

Ngành nghề kinh doanh: Kinh doanh dược phẩm, capsule các loại, dụng cụ, trang thiết bị y tế cho ngành dược, ngành y tế, mỹ phẩm, thực phẩm dinh dưỡng, dược liệu, hóa chất, nguyên phụ liệu và các loại dược phẩm bào chế khác .

- Cơ cấu bộ máy quản lý:

SƠ ĐỒ TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY



5. Định hướng phát triển

- Các mục tiêu chủ yếu của Công ty:

Nhiệm vụ chiến lược: xây dựng công ty trở thành một trong những công ty Dược phẩm quốc gia phát triển vững mạnh toàn diện, nổi bật trong lĩnh vực sản xuất kinh doanh dược phẩm, mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, nguyên liệu (capsule) và trang thiết bị, dụng cụ y tế. Tăng trưởng qua hàng năm 20% doanh thu, 15% lợi nhuận sau thuế.

- Chiến lược phát triển trung và dài hạn :

1. Mở rộng sản xuất thực phẩm chức năng, thực phẩm dinh dưỡng.
2. Trung tâm nghiên cứu và phát triển sản phẩm (R&D).
3. Hệ thống quản trị doanh nghiệp ERP.

- Các mục tiêu đối với môi trường, xã hội và cộng đồng của Công ty: DCL thường xuyên tham gia ủng hộ và hưởng ứng tích cực các phong trào xã hội từ thiện, giáo dục...thể hiện trách nhiệm với cộng đồng, vì một tương lai tốt đẹp cho thế hệ mai sau.

Trong năm 2012, công ty đã vận động và thực hiện đóng góp: Quỹ “An sinh xã hội và người nghèo”, nhà tình nghĩa cho gia đình chính sách, “Quỹ đền ơn đáp nghĩa”, hội người khuyết tật, ủng hộ học bổng, thăm hỏi gia đình chính sách....

6. Các rủi ro

Rủi ro	Ảnh hưởng	Quản trị
Rủi ro Vĩ mô	Mặc dù lạm phát đã được kiềm chế tuy nhiên kinh tế vĩ mô vẫn chứa đựng nhiều sự bất ổn, GDP tăng trưởng thấp, các chính sách tài khóa vẫn đang được thắt chặt khiến các Doanh nghiệp gặp nhiều khó khăn trong việc tiếp cận nguồn vốn.	Công ty cố gắng tối ưu hóa nguồn vốn lưu động phục vụ cho công tác sản xuất kinh doanh của Công ty qua việc tăng nhanh vòng quay vốn, tích cực thu hồi các khoản công nợ. Bên cạnh đó, duy trì quan hệ tốt với các ngân hàng, tổ chức tài chính nhằm huy động được vốn vay với lãi suất ưu đãi khi có nhu cầu.
Rủi ro Pháp luật	Hệ thống văn bản Pháp luật của Việt Nam vẫn chưa thật sự chặt chẽ, các văn bản có nội dung thay đổi, điều	Thường xuyên theo dõi và cập nhật các văn bản Pháp luật thường xuyên và đầy đủ, đặc biệt là các

	chính các chính sách hiện hành vẫn thường xuyên được Chính phủ ban hành.	chính sách mà Chính phủ ban hành riêng cho ngành Dược, các quy định về chứng khoán,..v.v...
Rủi ro giá đầu vào	Giá cả các nguyên vật liệu chính nhập khẩu biến động, giá nhiên liệu tăng, và chi phí sản xuất tăng tác động mạnh đến vấn đề kiểm soát chi phí, giá thành sản xuất, nâng cao chất lượng sản phẩm của Công ty.	Công ty chủ động kí kết với đối tác trong và ngoài nước các hợp đồng cung cấp dài hạn nhằm ổn định giá nguyên liệu.
Rủi ro Tỷ giá	Tỷ giá ngoại tệ ảnh hưởng đến việc nhập khẩu các nguyên vật liệu dùng trong sản xuất các mặt hàng dược phẩm (do có lượng lớn nguyên liệu Công ty được nhập từ nước ngoài) và doanh số xuất khẩu của Công ty ra các thị trường nước ngoài.	Công ty chủ động trong việc dự báo tỷ giá, đồng thời xây dựng quan hệ tốt với các ngân hàng nhằm được giải ngân nhanh chóng nguồn ngoại tệ khi cần thiết.
Rủi ro về các khoản phải thu	Rủi ro xảy ra khi khách hàng không có khả năng thực hiện nghĩa vụ trả nợ gây ra thất thoát tài chính cho Công ty	Công ty tiến hành thay đổi chính sách dành cho các khoản phải thu, qui định chặt chẽ về hạn mức nợ, thời gian nợ...

II. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG TRONG NĂM:

1. Tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh

1.1 Khái quát tình hình kinh doanh năm 2012

Kinh tế Việt Nam năm 2012 tiếp tục bị ảnh hưởng bởi sự khó khăn của kinh tế thế giới do khủng hoảng tài chính. Tăng trưởng của các nền kinh tế đầu tàu suy giảm kéo theo sự sụt giảm của các nền kinh tế khác trong đó có Việt Nam. Những bất lợi trên đã tác động đến tình hình sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp trong nước nhất là:

- + Giá cả hàng hoá, nguyên liệu không ổn định.
- + Lãi suất cho vay ở các Ngân hàng cao, doanh nghiệp khó tiếp cận nguồn vốn với lãi suất thấp.
- + Sức mua trong dân giảm, hàng tồn kho ở mức cao.

Tình hình kinh doanh dược trong nước cạnh tranh ngày càng gay gắt, sự cạnh tranh giữa thuốc nội và thuốc ngoại, giữa các công ty dược trong nước cạnh tranh với nhau đã tạo ra nhiều cơ hội cũng như thách thức cho các doanh nghiệp sản xuất kinh doanh dược. Sản xuất của ngành dược phụ thuộc chủ yếu vào nguồn nguyên liệu nhập khẩu. Sự quản lý giá đầu ra của nhà nước chưa thay đổi kịp thời với sự biến động của giá cả nguyên liệu đầu vào, sự chậm trễ trong việc cấp số đăng ký sản phẩm thuốc cũng đã góp phần làm hạn chế khả năng phát triển sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp.

Trước tình hình khó khăn như trên, mục tiêu của Công ty là tháo gỡ những khó khăn, khắc phục kém hiệu quả của năm 2011 thông qua các giải pháp:

- + Tổ chức lại sản xuất, cơ cấu lại sản phẩm, nâng cao chất lượng sản phẩm, tăng khả năng cạnh tranh trên thị trường.
- + Tăng cường công tác quản trị tài chính đúng qui định của pháp luật, chính xác, kịp thời, phù hợp với tình hình sản xuất kinh doanh của Công ty.
- + Tổ chức lại hệ thống kinh doanh, củng cố và kiện toàn các kênh phân phối.

1.2 Tình hình thực hiện năm 2012

1.2.1 Kết quả thực hiện các chỉ tiêu kế hoạch:

Trên cơ sở phân tích những điểm mạnh, điểm yếu, cơ hội, thách thức công ty đề ra những chiến lược kinh doanh hiệu quả, xây dựng chính sách bán hàng phù hợp với yêu cầu của thị trường, củng cố và nâng cao hiệu quả hoạt động của các chi nhánh và đại lý, bổ sung thêm nhân sự có năng lực cho mảng tham gia đấu thầu thuốc, rà soát và đổi mới danh mục hàng hoá kinh doanh, cải tiến bao bì, mẫu mã hàng hoá theo yêu cầu của thị trường, tăng cường quản lý và kiểm soát ở khâu vận chuyển hàng hoá để đáp ứng nhanh, kịp thời yêu cầu của khách hàng.

ĐVT: tỷ đồng

Khoản mục	Thực hiện 2012	Thực hiện 2011	Tăng/giảm giá trị tuyệt đối	Tăng/giảm %
1. Doanh thu thuần	611,828	630,014	(18,188)	-2,9%
2. Lãi gộp	170,923	163,67	7,253	4,4%
3. Tỷ lệ lãi gộp	27,94%	25,98%	1,96%	
4. Tổng chi phí	156,037	198,66	(42,625)	-21,5%
4a. Chi phí quản lý	25,875	30,67	(4,792)	-15,6%
4b. Chi phí bán hàng	66,854	89,19	(22,334)	-25,0%
4c. Chi phí tài chính	63,308	78,81	(15,499)	-19,7%
5. Lợi nhuận trước thuế	19,720	(30,877)	50,597	
6. Thuế TNDN	0,660	0,057	(0,603)	

7. Lợi nhuận sau thuế	19,060	(30,821)	49,88	
8. Hàng tồn kho	167,488	239,411	(71,953)	-30,1%
9. Nợ phải thu	239,766	323,506	(83,740)	-25,9%
10. Dự nợ vay tín dụng	330,321	492,231	(161,91)	-32,9%
- Dài hạn	17,625	30,480	(12,855)	-42,2%
- Ngắn hạn	312,696	461,751	(149,06)	-32,3%

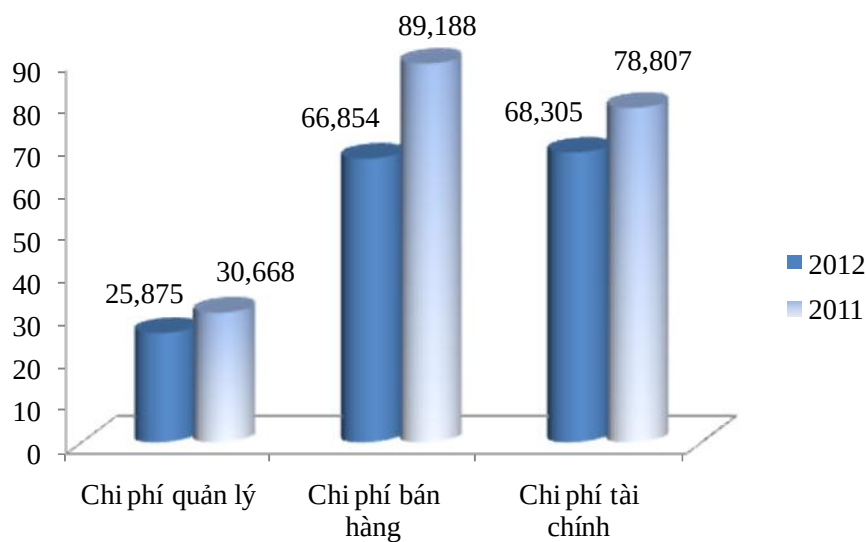
Bảng 1: So sánh kết quả kinh doanh năm 2012 với năm 2011

Từ bản so sánh kết quả kinh doanh năm 2012 so với năm 2011 ta có một số nhận định như sau:

+ Doanh thu giảm 2,9% lãi gộp tăng 4,4% về mặt giá trị tuyệt đối tăng 1,96% về mặt tỷ lệ cho thấy chi phí sản xuất được cải thiện rõ so với năm 2011.

+ Tổng chi phí giảm 21,5% trong đó: chi phí quản lý giảm 15,6%, chi phí bán hàng giảm 25%, chi phí lãi vay giảm 19,7%. Trong năm 2012 các chi phí đã được tiết giảm và kiểm soát tốt hơn so với năm 2011, mục tiêu tăng cường quản lý và kiểm soát các chi phí trong năm bước đầu mang lại hiệu quả.

+ Lợi nhuận sau thuế tăng 49,88 tỷ đồng so với cùng kỳ năm 2011, lợi nhuận của tất cả các nhóm hàng được cải thiện đáng kể so với năm 2011, đây là kết quả có ý nghĩa rất lớn trong nỗ lực cơ cấu lại danh mục hàng hoá kinh doanh, tăng chất lượng doanh thu, cắt giảm các chi phí của toàn thể Ban điều hành và cán bộ công nhân viên của công ty.

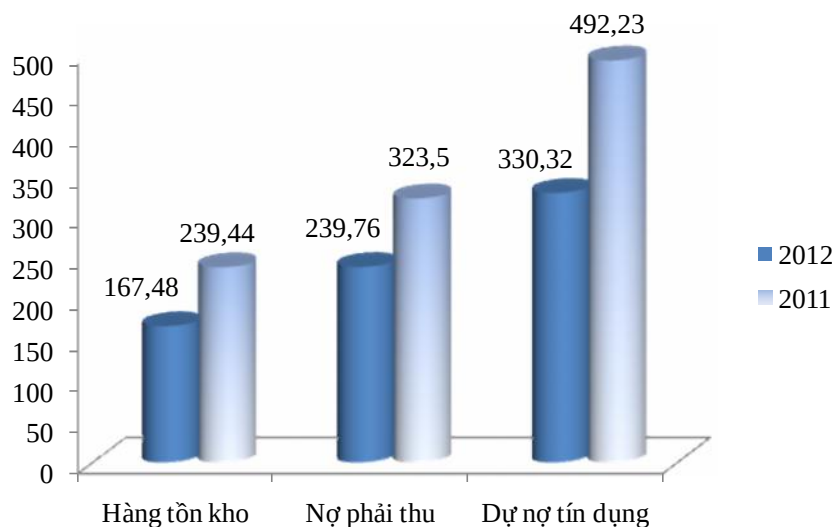


Hình 1: Chi phí năm 2012 so với năm 2011

+ Hàng tồn kho giảm 71,953 tỷ đồng tương ứng 30,1% so với cùng kỳ năm 2011. Sự nỗ lực giảm hàng tồn kho trong năm 2012 của các bộ phận kinh doanh đã mang lại hiệu quả, hàng hoá kinh doanh được luân chuyển tốt hơn.

+ Số dư nợ phải thu giảm 83,740 tỷ đồng tương ứng giảm 25,9% so với cùng kỳ năm 2011. Công tác kiểm soát và quản lý công nợ của công ty trong năm 2012 bước đầu mang lại hiệu quả. Công ty tiếp tục đẩy mạnh công tác kiểm soát và thu hồi công nợ trong năm 2013.

+ Số dư nợ vay tín dụng giảm 161,91 tỷ đồng tương ứng giảm 32,9% so với cùng kỳ năm 2011. Mục tiêu giảm số dư nợ vay ngân hàng, giảm áp lực trả lãi vay trong năm 2012 của công ty bước đầu mang lại hiệu quả. Tuy nhiên cần phải được tiếp tục giảm nhiều hơn trong năm 2013 để hạn chế rủi ro khi có sự biến động lãi suất, giảm áp lực trả lãi vay, góp phần tăng lợi nhuận.



Hình 2: So sánh Hàng tồn kho, nợ phải thu, dự nợ tín dụng năm 2012 với năm 2011

DVT: tỷ đồng

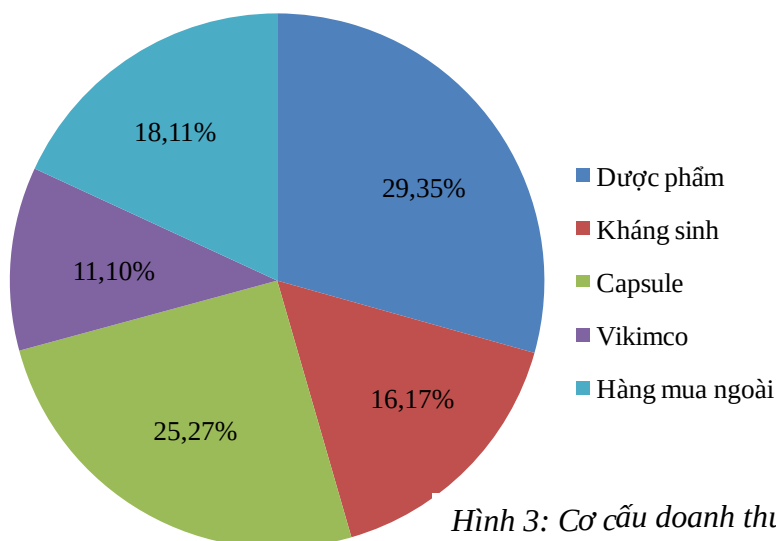
Khoản mục	Thực hiện 2012	Kế hoạch 2012	%
1. Doanh số	611,828	600	102%
2. Lãi gộp	170,923	182,64	93,58%
3. Tỷ lệ lãi gộp	27,94%	30,44%	91,78%
4. Tổng chi phí	156,037	152,62	102,24%
4a. Chi phí quản lý	25,875	15,58	166,08%
4b. Chi phí bán hàng	66,854	66,00	101,29%
4c. Chi phí tài chính	63,308	71,04	89,12%
5. Lợi nhuận trước thuế	19,720	30,02	65,69%
6. Thuế TNDN	0,660	6,00	
7. Lợi nhuận sau thuế	19,060	24,02	79,36%

Bảng 2: So sánh kết quả kinh doanh năm 2012 với kế hoạch 2012

Từ bản so sánh kết quả kinh doanh năm 2012 so với kế hoạch năm 2012 ta có một số nhận định như sau:

+ Doanh thu toàn công ty đạt 102% kế hoạch năm 2012 trong đó: doanh thu dược phẩm đạt 72,2%, kháng sinh đạt 139%, capsule đạt 130,6%, dụng cụ y tế đạt 95,7%, hàng mua ngoài đạt 133,7%.

Trong cơ cấu doanh thu nhóm hàng dược phẩm và kháng sinh giữ vai trò chủ đạo với 45,52%, dự kiến trong trung và dài hạn công ty sẽ nâng tỷ trọng của 2 nhóm hàng này lên từ 60% đến 70%, nhóm hàng capsule chiếm 25,52%, nhóm hàng Vikimco 11,1%, nhóm hàng mua ngoài 18,11%.



Hình 3: Cơ cấu doanh thu năm 2012

+ Tổng chi phí năm 2012 không có biến động nhiều so với kế hoạch chỉ tăng 2,6%. Việc lập kế hoạch chi phí tương đối sát với thực tế trong đó chi phí bán hàng được kiểm soát tốt theo kế hoạch, chi phí tài chính giảm 10,7%.

+ Lợi nhuận sau thuế toàn công ty đạt 79,36% kế hoạch năm 2012 trong đó: nhóm hàng capsule đạt lợi nhuận 306,8% kế hoạch, nhóm hàng dược phẩm đạt 54,35%, nhóm hàng dụng cụ y tế đạt 81,7% kế hoạch, nhóm hàng mua ngoài đạt 198,1% kế hoạch.

1.2.2 Về sản xuất năm 2012:

Các Nhà máy hoạt động theo Hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001:2008 và Hệ thống Quản lý An toàn Thông tin ISO 27001:2005. Nhà máy Dược phẩm và Nhà máy Capsule đạt tiêu chuẩn Quốc tế GMP-WHO. Phòng Kiểm nghiệm đạt GLP. Tổng kho đạt GSP. Các phòng ban đều hỗ trợ tích cực cho các nhà máy để đáp ứng kịp thời hàng hoá cho bộ

phận kinh doanh. Việc cung ứng vật tư cho các nhà máy được cải thiện tốt, đã giảm chi phí đầu vào. Các nhà máy thực hành tiết kiệm, giảm tiêu hao vật tư, sản xuất an toàn và thực hiện tốt phòng chống cháy nổ.

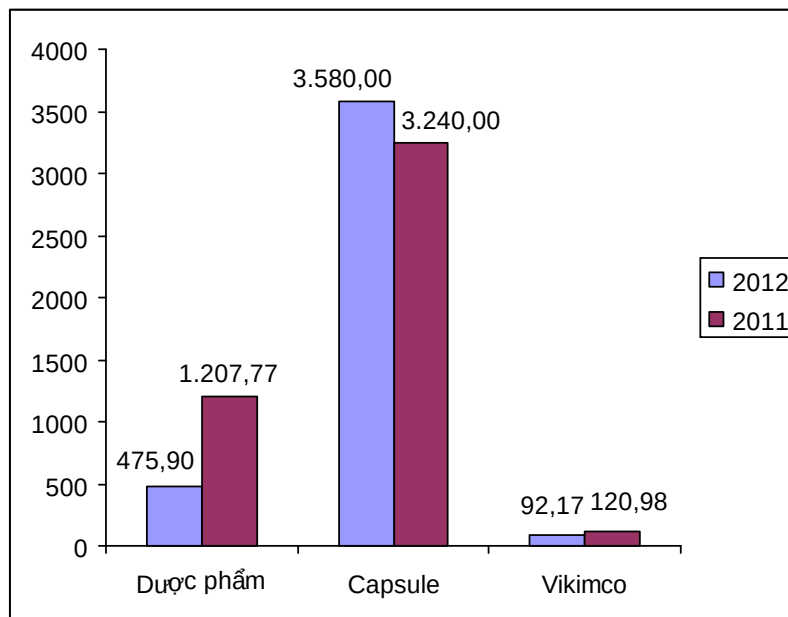
Đvt: triệu sản phẩm

Nhóm hàng	Thực hiện 2012	Thực hiện 2011	Tỉ lệ %
Dược phẩm	745,90	1.207,77	61,75%
Capsule	3.580	3.240	110,49%
Vikimco	92,17	120,98	76,18%
Tổng	4.418,07	4.568,75	96,71%

Bảng 3: So sánh kết quả sản xuất năm 2012 và năm 2011

Nhận xét:

Về mặt tổng thể sản xuất năm 2012 giảm 3,29% so với năm 2011, sản xuất dược phẩm đạt 61,75% so với năm 2011, sản xuất dụng cụ y tế đạt 76,18% so với năm 2011. Nguyên nhân là trong năm 2012 công ty tập trung giải quyết hàng tồn kho, cơ cấu lại danh mục hàng sản xuất để hạn chế sản xuất kinh doanh các mặt hàng tiêu thụ chậm, kém hiệu quả. Riêng đối với sản xuất capsule năm 2012 sản lượng tăng 10,49% so với năm 2011 là do có sự chỉ đạo quyết liệt từ ban lãnh đạo công ty, cùng với sự phấn đấu của tập thể công nhân viên của nhà máy trong sản xuất bằng cách nâng cao chất lượng sản phẩm, tăng ca , giảm tỷ lệ phế phẩm,...



Hình 4: So sánh kết quả sản xuất 2012 và 2011

1.2.3 Hoạt động nghiên cứu và phát triển sản phẩm (R & D) năm 2012:

Trong năm 2012 công tác nghiên cứu và phát triển tiếp tục gặt hái được nhiều thành công trên các lĩnh vực như nghiên cứu công nghệ mới, phương pháp bào chế mới, cải tiến chất lượng sản phẩm...

- Thành công trong nghiên cứu ứng dụng các chất diện hoạt nhũ hoá không ion cao phân tử mới, tạo một hệ nhũ tương cream nền dùng ngoài da có hình thức đẹp, bền vững cao với các điều kiện lý hoá của môi trường, tương hợp nhiều hoạt chất. Với kết quả nghiên cứu này trong năm 2013 công ty có thể phát triển thêm nhóm thuốc dùng ngoài da kháng nấm phổ rộng kết hợp với kháng sinh và kháng viêm.
- Trong năm 2012 có 42 sản phẩm kinh doanh có hiệu quả được tái đăng ký.
- Cải tiến sản phẩm, nâng cao chất lượng, mẫu mã, hình thức, qui cách để phục vụ tốt cho kinh doanh 18 sản phẩm.
- Nghiên cứu thành công và chuyển giao công nghệ sản xuất với qui mô lớn cho nhà máy 8 sản phẩm mới.
- Nghiên cứu sản xuất thử đã ra hàng ở qui mô pilot 6 sản phẩm.
- Đã nộp hồ sơ đăng ký mới 9 sản phẩm và đăng ký lại 21 sản phẩm.
- Thẩm định 10 quy trình sản xuất.

Sự thành công trong công tác nghiên cứu và phát triển năm 2012 bước đầu rất khả quan về chất lượng và sự cạnh tranh trên thị trường, tạo tiền đề phát triển một số mặt hàng chiến lược nâng cao doanh số kinh doanh dược phẩm cho các năm kế tiếp.

1.2.4 Công tác quản lý chất lượng năm 2012:

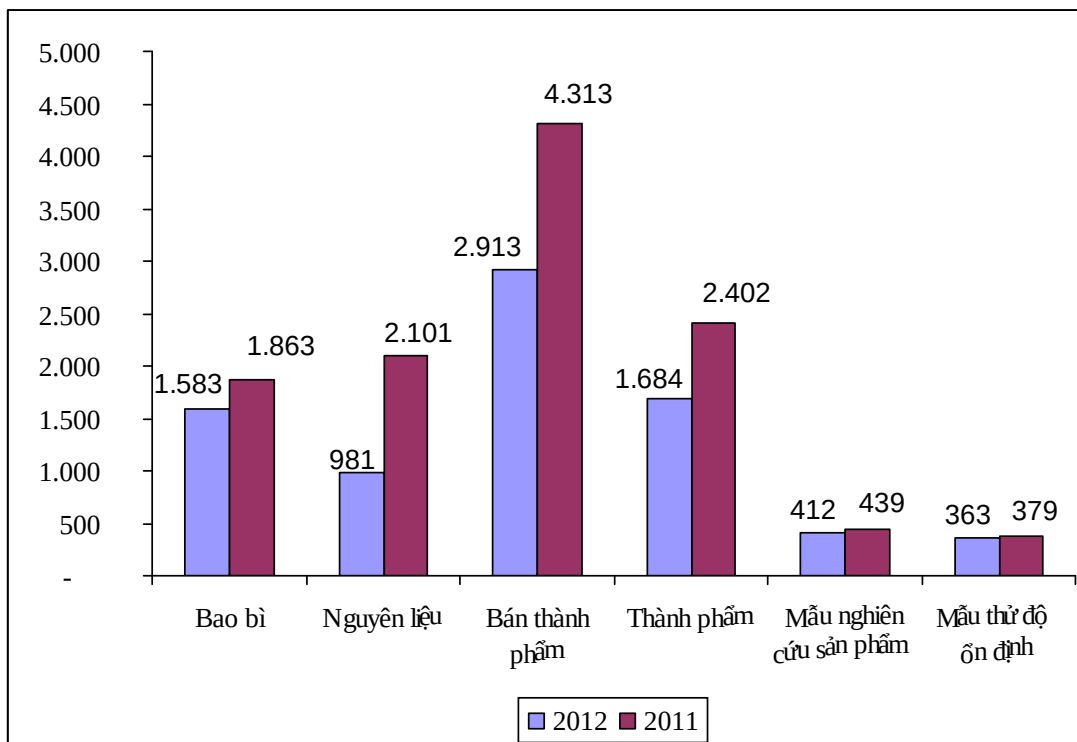
1.2.4.1 Công tác kiểm tra chất lượng:

Loại mẫu	Thực hiện 2012	Thực hiện 2011	So sánh 2012 và 2011
Bao bì	1.583	1.863	84,97%
Nguyên liệu	981	2.101	46,69%
Bán thành phẩm	2.913	4.313	67,54%
Thành phẩm	1.684	2.402	70,11%
Mẫu nghiên cứu sản phẩm	412	439	93,85%
Mẫu thử độ ổn định	363	379	95,78%
Tổng	7.936	11.497	69,03%

Bảng 4: So sánh số lượng mẫu đã kiểm năm 2012 và 2011

Số lượng mẫu đã kiểm trong năm 2012 giảm so với năm 2011 do chủ trương tái cơ cấu lại danh mục sản phẩm kinh doanh của công ty, với chủ trương này đã giảm được nhiều áp lực cho phòng kiểm tra chất lượng nhất là công tác kiểm tra lấy mẫu nguyên liệu, mẫu bán thành phẩm giảm đáng kể. Trong năm phòng kiểm tra chất lượng đã thực hiện:

- Tiếp tục cải tiến hệ thống quản lý chất lượng như: Cải tiến công tác tiêu chuẩn hoá và thẩm định phương pháp phân tích, cải tiến việc theo dõi tỉ lệ hoàn thành kế hoạch, đẩy mạnh xây dựng hạn dùng chất chuẩn, tăng cường đánh giá thử nghiệm thành thạo...
- Áp dụng kỹ thuật thống kê trong quản lý chất lượng và đảm bảo kết quả thử nghiệm.
- Triển khai thêm một số phép thử nghiệm bao bì dược phẩm theo yêu cầu của Cục quản lý dược Việt Nam.
- Phối hợp với phòng RD xây dựng và thẩm định tiêu chuẩn cơ sở cho các sản phẩm đăng ký mới và tái đăng ký: chuyển giao cho phòng RD 49 tiêu chuẩn, thẩm định 31 tiêu chuẩn.
- Đã phối hợp với phòng RD triển khai thử nghiệm độ ổn định cho 11 mặt hàng.
- Thử nghiệm thẩm định quy trình sản xuất cho 10 mặt hàng và thẩm định quy trình vệ sinh thiết bị cho 20 thiết bị.



Bảng 5: So sánh số lượng mẫu đã kiểm năm 2012 và 2011

1.2.4.2 Công tác đảm bảo chất lượng:

- Công tác đào tạo huấn luyện các kiến thức cơ bản về GMP -WHO, GLP, GSP, GDP, ISO 9001:2008 và ISO 27001:2005, An toàn lao động và phòng cháy chữa cháy cho cán bộ công nhân viên theo đúng kế hoạch đào tạo năm 2012 đạt 100% với tổng cộng 08 đợt đào tạo với 1734 lượt người tham dự.
- Tham gia đánh giá chất lượng nội bộ công ty theo đúng kế hoạch đã đề ra. Trong quá trình đánh giá phát hiện những điểm không phù hợp tại các bộ phận, đề nghị các bộ phận có biện pháp khắc phục sửa đổi nhằm giúp hệ thống quản lý chất lượng hoạt động ngày càng có hiệu quả hơn.
- Hoàn thành công tác tái đánh giá ISO 9001:2008, duy trì hiệu lực tiêu chuẩn chất lượng theo ISO 9001:2008. Hoàn thành công tác đánh giá lần 2 Hệ thống An toàn thông tin theo tiêu chuẩn ISO 27001:2005 và được cấp giấy chứng nhận đạt tiêu chuẩn An toàn thông tin theo tiêu chuẩn ISO 27001:2005, cập nhật và hoàn thiện hồ sơ chất lượng công ty.

- Nâng cao vai trò trách nhiệm đối với công tác kiểm tra, kiểm soát các dây chuyền sản xuất tại Nhà máy sản xuất Dược phẩm, Cephalosporin, kem siro, hoàn thành tốt nhiệm vụ được giao.

Công tác quản lý chất lượng năm 2012 được thực hiện tốt, các hệ thống quản lý chất lượng luôn được duy trì và cải tiến, 100% sản phẩm xuất xưởng đạt yêu cầu như đã đăng ký.

1.3 Những khó khăn, tồn tại:

- + Thị trường dược cạnh tranh ngày càng gay gắt, nhu cầu của người sử dụng thuốc ngày càng đòi hỏi khắt khe hơn. Điều này đã gây áp lực cho công ty cần phải tăng cường kiểm tra giám sát chất lượng sản phẩm, đa dạng hoá sản phẩm, đa dạng hoá kênh phân phối, luôn cải tiến bao bì, mẫu mã cho phù hợp với thị trường, giảm giá thành sản phẩm để nâng cao lợi thế cạnh tranh.
- + Sản xuất của ngành dược phụ thuộc chủ yếu vào nguồn nguyên liệu nhập khẩu. Sự quản lý giá đầu ra của nhà nước chưa thay đổi kịp thời với sự biến động của giá cả nguyên liệu đầu vào, sự chậm trễ trong việc cấp số đăng ký sản phẩm thuốc cũng đã góp phần làm hạn chế khả năng phát triển sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp.
- + Việc biến động tỷ giá, sự giao hàng không đúng tiến độ, không đáp ứng được yêu cầu về chất lượng, số lượng làm ảnh hưởng đến sản xuất kinh doanh của công ty.
- + Do tình hình kinh tế khó khăn đối tác có khuynh hướng chiếm dụng vốn lẫn nhau nên công tác thu hồi công nợ gặp nhiều khó khăn. Tuy năm 2012 số dư nợ phải thu của công ty có giảm nhưng vẫn chưa đạt được theo mục tiêu mong muốn. Dự báo sẽ còn tiếp tục khó khăn trong năm 2013.

1.4 Kết luận:

Nhìn chung kết quả kinh doanh năm 2012 được cải thiện nhiều so với năm 2011, công ty đã khắc phục được tình trạng lỗ của năm 2011, các giải pháp quản trị trong năm 2012 thực hiện bước đầu có hiệu quả, cần phải được duy trì và thực hiện tốt hơn trong năm 2013. Tuy kết quả còn khiêm tốn so với kế hoạch đề ra nhưng đây là tiền đề, là điều kiện, là động lực cổ vũ rất lớn để toàn thể cán bộ, công nhân viên công ty khắc phục mọi khó khăn, tồn tại hoàn thành kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2013.

Trong quá trình quản lý và điều hành công ty, Ban Tổng giám đốc đã tập trung khắc phục nhanh những vấn đề yếu kém, tồn tại của năm 2011. Tuy nhiên, so với kế hoạch kinh doanh năm 2012 về lợi nhuận vẫn chưa hoàn thành, hệ thống quản trị công ty kiện toàn nhưng chưa phát huy tối đa tiềm năng và lợi thế hiện có của Công ty. Ban Tổng

giám đốc xin nhận khuyết điểm và xem đó là bài học kinh nghiệm để phấn đấu cho những năm tiếp theo.

2. Tổ chức và nhân sự

2.1 Danh sách Ban điều hành hiện nay:

1. Ông **Lương Văn Hóa** - Tổng Giám đốc
2. Ông **Nguyễn Hữu Trung** - Phó Tổng Giám đốc phụ trách sản xuất
3. Bà **Nguyễn Thị Minh Trang** - Phó Tổng Giám đốc phụ trách kinh doanh
4. Ông **Trần Chí Kiên** - Giám đốc tài chính
5. Ông **Nguyễn Văn Thanh Hải** - Kế toán trưởng

Sơ yếu lý lịch

Họ và tên:	LƯƠNG VĂN HÓA - Tổng Giám đốc
Giới tính:	Nam
Năm sinh:	1957
Nơi sinh:	Càng Long, Trà Vinh
Quốc tịch:	Việt Nam
Dân tộc:	Kinh
Trình độ chuyên môn:	- Ngành kinh tế, chuyên ngành Quản trị doanh nghiệp; Cao cấp lý luận chính trị.
Quá trình công tác:	- Từ 1982-1985: Phó Bí thư Đảng ủy Xí nghiệp liên hiệp Dược Cửu Long - Từ 1985-1988: Bí thư Đảng ủy, Phó Giám đốc Xí nghiệp liên hiệp Dược Cửu Long - Từ 1990-2005: Giám đốc Công ty Dược và Vật tư y tế Cửu Long, Bí Thư Đảng ủy công ty (2001-2005) - Từ 2005-2009: Ủy viên BCH Đảng ủy Khối cơ quan Vlong - Từ 2009-2010: Ủy viên BCH Đảng ủy Khối doanh nghiệp tỉnh Vĩnh Long - Từ 2010 đến nay: Ủy viên thường vụ Đảng ủy Khối doanh nghiệp tỉnh Vĩnh Long - Từ 2005-tháng 6/2012: Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc Công ty cổ phần Dược phẩm Cửu Long. - Từ tháng 7/2012 đến nay: Thành viên HĐQT, Tổng Giám đốc Công ty cổ phần Dược phẩm Cửu Long.

Họ và tên:	NGUYỄN THỊ MINH TRANG - Phó Tổng Giám đốc kinh doanh
Giới tính:	Nữ

Năm sinh:	1967
Nơi sinh:	Vĩnh Long
Quốc tịch:	Việt Nam
Dân tộc:	Kinh
Địa chỉ thường trú:	ấp Bình Tịnh A, xã Hòa Tịnh, Mang Thít, Vĩnh Long
Quá trình công tác:	- Từ 01/1998-12/2000: quản lý Trình dược viên VPĐD Yung Shin Pharma của Malaysia - Từ 05/2001-03/2005: quản lý Trình dược viên Công ty TNHH Dược Kim Châu - Từ 05/2005-12/2008: làm việc tại công ty Dược Kim Đô - Từ 02/2009-12/2009: làm việc tại CN công ty CP Dược phẩm Cần Giờ - Từ tháng 05/2010- 08/2010: làm việc tại Công ty CP DP Glomed - Cẩm Tú - Từ tháng 09/2010 - 11/2010: Quản lý tiếp thị khu vực miền Tây cho Cty CP Dược phẩm Cửu Long - Từ tháng 12/2010-05/2012: Giám đốc tiếp thị Công ty cổ phần Dược phẩm Cửu Long. - Từ tháng 06/2012-tháng 10/2012: Thành viên HĐQT, Giám đốc phòng kinh doanh Công ty cổ phần Dược phẩm Cửu Long. - Từ tháng 11/2012 đến nay: Thành viên HĐQT, Phó Tổng Giám đốc kinh doanh Công ty cổ phần Dược phẩm Cửu Long.

Họ và tên:	NGUYỄN HỮU TRUNG - Phó Tổng Giám đốc sản xuất
Giới tính:	Nam
Năm sinh:	1954
Nơi sinh:	TPHCM
Quốc tịch:	Việt Nam
Dân tộc:	Kinh
Trình độ chuyên môn:	ThS dược học
Quá trình công tác:	1978-1989: Trưởng phòng kiểm nghiệm XNLH dược Cửu Long 1990-1999: Trưởng phòng kỹ thuật Cty dược và VTYT Cửu Long 1999-2005: Phó Giám đốc Cty dược và VTYT Cửu Long 2005-tháng 6/2012: Phó Tổng Giám đốc sản xuất Cty CP dược phẩm Cửu Long

	Từ tháng 7/2012 đến nay: được tái bổ nhiệm Phó Tổng Giám đốc sản xuất Cty CP dược phẩm Cửu Long.
--	--

Họ và tên:	TRẦN CHÍ KIÊN - Giám đốc tài chính
Giới tính:	Nam
Năm sinh:	1974
Nơi sinh:	Hà Nội
Quốc tịch:	Việt Nam
Dân tộc:	Kinh
Trình độ chuyên môn:	Đại học Ngân hàng
Quá trình công tác:	- Từ 9/1999-3/2006: Kế toán trưởng công ty CP Hữu Liên Á Châu - Từ 5/2007-5/2009: Kế toán trưởng công ty sản xuất và thương mại Nam Hoa - Từ 8/2009-6/2010: Kế toán trưởng công ty Đức Khải - Từ 8/2010-12/2012: Kế toán trưởng tập đoàn Trung Thù - Từ 01/2013 đến nay: Giám đốc tài chính công ty cổ phần dược phẩm Cửu Long.

Họ và tên:	NGUYỄN VĂN THANH HẢI - Kế toán trưởng
Giới tính:	Nam
Năm sinh:	1967
Nơi sinh:	Mang Thít-Vĩnh Long
Quốc tịch:	Việt Nam
Dân tộc:	Kinh
Trình độ chuyên môn:	ĐH tài chính kế toán
Quá trình công tác:	- Từ 4/1988-7/1989: Kế toán trưởng xí nghiệp gạch ngói quốc doanh huyện Long Hồ - Từ 8/1989-12/1991: Kế toán trưởng xí nghiệp quốc doanh gốm mỹ nghệ huyện Long Hồ - Từ 01/1992-12/1993: Kế toán trưởng xí nghiệp gốm mỹ nghệ xuất khẩu thuộc Sở công nghiệp - Từ 01/1994-3/2006: Kế toán trưởng chi nhánh công ty CP dược phẩm Cửu Long tại Hà Nội - Từ 4/2006 đến nay: Kế toán trưởng công ty cổ phần dược phẩm Cửu Long

2.2 Những thay đổi trong ban điều hành:

- HĐQT tái bổ nhiệm ông Lương Văn Hóa giữ chức vụ Tổng Giám đốc ngày 17/7/2012.
- HĐQT tái bổ nhiệm ông Nguyễn Hữu Trung giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc sản xuất ngày 17/7/2012.
- Miễn nhiệm chức vụ Phó Tổng Giám đốc phụ trách tài chính đối với ông Nguyễn Thanh Tòng kể từ ngày 17/7/2012.
- HĐQT bổ nhiệm Bà Nguyễn Thị Minh Trang giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc kinh doanh kể từ ngày 01/11/2012.
- Bổ nhiệm ông Trần Chí Kiên giữ chức vụ Giám đốc tài chính kể từ ngày 07/01/2013

2.3 Số lượng cán bộ, nhân viên, chính sách đối với người lao động:

Tổng số CB.CNLD: 927 người/445 nữ. Trong đó:

+ Sau đại học: 06;

+ Đại học: 186 (ĐH Dược: 37, KS Hóa, CNTP: 19, KS Cơ khí, Điện -Điện tử: 32, đại học khác: 98);

+ Cao đẳng: 34 + Trung cấp: 349 (TC Dược: 285, trung cấp khác: 64)

+ Dược tá: 69; công nhân bậc thợ: 48; + Lao động khác: 235

- Về đào tạo: Từ đầu năm đến nay Công ty đã đào tạo và đưa đi đào tạo nhiều lượt CB.CNLD. Đào tạo tại chỗ 1.734 lượt người; Đào tạo bên ngoài 27 người, trong đó đại học Dược 11, cao học 2 người.

- Công ty xây dựng chính sách tiền lương đồng bộ thống nhất, tiền lương được trả đúng căn cứ trên mức độ lao động và tính chất công việc, mức đóng góp của người lao động.

Trong năm 2012 chính sách tiền lương của Công ty như sau :

+ Đối với Khối quản lý : hưởng lương thời gian theo từng chức danh công việc

+ Đối với Khối kinh doanh: hưởng lương theo doanh số thực thu

+ Đối với Khối trực tiếp sản xuất : hưởng lương theo sản phẩm. Công ty đã điều chỉnh tăng đơn giá tiền lương cho Nhà máy sản xuất Dược phẩm, Nhà máy Vikimco, Nhà máy Capsule. Kết quả : đơn giá mới bình quân tăng 30,7% so với đơn giá cũ, đã kích thích tăng năng suất lao động và góp phần cải thiện rõ rệt đời sống của công nhân

+ Trong năm 2012 đã thực hiện việc nâng bậc lương, chuyển xếp lương cho 158 người dựa trên các yếu tố và điều kiện xét duyệt nâng lương. Ngoài ra, Công ty có các chế độ phụ cấp : phụ cấp độc hại đối với công nhân làm ở bộ phận có tính chất độc hại, phụ cấp ca ba ...

- + Thưởng: Công ty có chính sách thưởng cho khối kinh doanh khi hoàn thành vượt định mức doanh thu kế hoạch để khuyến khích người lao động hăng hái tham gia bán hàng, thu nợ mang lại doanh thu cao cho Công ty
- Về bảo hiểm: công ty đảm bảo đầy đủ các chế độ bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp và các quyền lợi khác của nhân viên theo luật định .

3. Tình hình đầu tư, tình hình thực hiện các dự án:

Trong năm, số tiền mua sắm máy móc thiết bị trong năm là 3.850.080.145 đồng, trong đó đầu tư cho dây chuyền sản xuất viên sủi là 2.134.000.000 đồng.

4. Tình hình tài chính:

a) Tình hình tài chính

Chỉ tiêu	Năm 2011	Năm 2012	% tăng giảm
Tổng giá trị tài sản	841.771	665.899	- 20,89
Doanh thu thuần	630.014	611.829	-2,89
Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	-32.006	19.884	
Lợi nhuận khác			
Lợi nhuận trước thuế	1.127	-163	
Lợi nhuận sau thuế	-30.879	19.720	
Tỷ lệ lợi nhuận trả cổ tức	-30.822	19.060	

b) Các chỉ tiêu tài chính chủ yếu

Chỉ tiêu	Năm 2011	Năm 2012
1. Chỉ tiêu về khả năng thanh toán		
+ Hệ số thanh toán ngắn hạn: TSLĐ/Nợ ngắn hạn	1,02	1,10
+ Hệ số thanh toán nhanh: <u>TSLĐ - Hàng tồn kho</u> Nợ ngắn hạn	0,61	0,68
2. Chỉ tiêu về cơ cấu vốn		
+ Hệ số Nợ/Tổng tài sản	0,72	0,63
+ Hệ số Nợ/Vốn chủ sở hữu	2,63	1,67
3. Chỉ tiêu về năng lực hoạt động		
+ Vòng quay hàng tồn kho:	2,17	2,20

<u>Giá vốn hàng bán</u>		
Hàng tồn kho bình quân		
+ Doanh thu thuần/Tổng tài sản	0,75	0,92
4. Chỉ tiêu về khả năng sinh lời		
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	-4,89	3,12
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu	-13,28	7,63
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản	-3,66	2,86
Hệ số Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh/Doanh thu thuần...	0,05	3,25

5. Cơ cấu cổ đông, thay đổi vốn đầu tư của chủ sở hữu

a) Cổ phần:

Tổng số cổ phần đang lưu hành: 9.913.692 cổ phần phổ thông.

Cổ phần tự do chuyển nhượng: 9.719.308 cổ phần.

Cổ phần hạn chế chuyển nhượng: 194.384 cổ phần.

b) Cơ cấu cổ đông:

- Thông tin chi tiết về cổ đông lớn

Tt	Tên cổ đông	CMND/ GPKD	Địa chỉ	Số lượng cổ phần	Tỷ lệ (%)	Ghi chú
1	Red River Holding	CA1288	11A Tú xương, Phường 17, Quận 3, TP. HCM	649.470	6,55	
2	Tổng Công ty ĐT & KD vốn nhà nước	0106000737	15A Trần Khánh Dư, Hoàn Kiếm, Hà Nội	3.603.600	36,35	Cổ đông Nhà nước
	Cộng			4.253.070	42,90	

Theo danh sách cổ đông chốt ngày 27/03/2013

- Thông tin về cơ cấu cổ đông trong nước

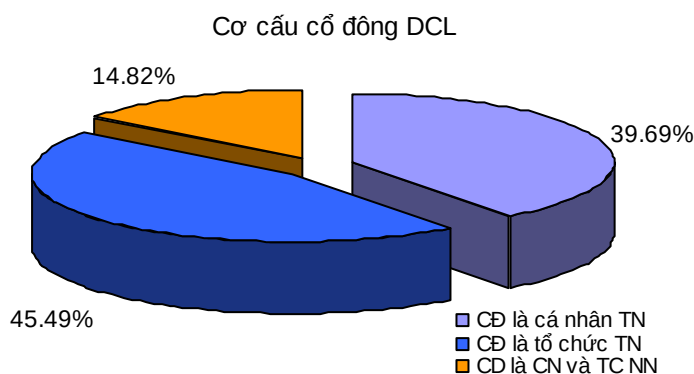
Cơ cấu vốn cổ đông Trong nước	Số lượng	Cổ phần nắm giữ	Giá trị (đồng)	Tỷ Lệ (%)
Cổ đông là tổ chức trong nước	23	4.509.794	45.097.940.000	45,49
Cổ đông cá nhân trong nước	1.087	3.934.298	39.342.980.000	39,69
Cộng	1.110	8.444.092	84.440.920.000	85,18

Theo danh sách cổ đông chốt ngày 27/03/2013

- Cổ đông nước ngoài :

Cơ cấu vốn cổ đông nước ngoài	Số lượng cổ đông	Số lượng cổ phần nắm giữ	Giá trị (đồng)	Tỷ lệ (%)
Cổ đông là tổ chức nước ngoài	11	1.289.300	12.893.000.000	13,01
Cổ đông cá nhân nước ngoài	64	180.300	1.803.000.000	1,82
Cộng	75	1.469.600	14.696.000.000	14,82

Theo danh sách cổ đông chốt ngày 27/03/2013



III. BÁO CÁO VÀ ĐÁNH GIÁ CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

1. Đánh giá kết quả hoạt động kinh doanh

1.1 Phân tích tổng quan

Qua báo cáo kiểm toán hợp nhất năm 2012, DCL với mục tiêu lợi nhuận tăng đáng kể so với năm 2011 cụ thể là lợi nhuận sau thuế đạt 19.060 triệu đồng tương ứng tăng 161,84% so với năm 2011 và đạt 80% kế hoạch.

Ta có thể thấy mặc dù tốc độ doanh thu giảm so với năm 2011 nhưng Công ty vẫn đảm bảo được mức lợi nhuận, điều này có được là do hiệu quả của Công ty đã nỗ lực không ngừng cắt giảm các khoản chi phí cụ thể như sau:

- Với đặc thù thị trường dược phẩm Việt Nam, việc mở rộng hệ thống phân phối và sử dụng khoản chi phí bán hàng ở mức hợp lý đóng vai trò quyết định chiến lược của Công ty nhưng vẫn phải đảm bảo được mức lợi nhuận như mong muốn. Năm 2012 Công ty đã thay đổi chính sách bán hàng đối với nhóm hàng dược phẩm (nhóm I từ 28% xuống còn 20%. Cụ thể là tỷ trọng chi phí bán hàng trên doanh thu thuần năm 2011 là 14%, năm 2012 là 11% tương ứng giảm 3%.

- Chi phí lãi vay Ngân hàng giảm 12.903 triệu đồng so với năm 2011 tương ứng giảm 17% là do Công ty đã nỗ lực tăng cường thu hồi công nợ, tích cực thu hồi các khoản nợ xấu, tăng nhanh vòng quay vốn, trả nợ vay những khoản nợ chưa đến hạn nhằm sử dụng dòng tiền lưu thông có hiệu quả.

1.2 Những tiến bộ công ty đạt được

- Công ty đã khắc phục được tình trạng lỗ của năm 2011, kết quả kinh doanh năm 2012 lãi 19,06 tỉ đồng, tăng 49,88 tỷ đồng so với năm 2011.
- Tình hình tài chính được quản trị và kiểm soát tốt hơn, các chi phí được tiết giảm, hàng tồn kho giảm, khoản phải thu giảm, dư nợ vay tín dụng giảm.
- Thành công trong nghiên cứu phát triển, với kết quả nghiên cứu này trong năm 2013 công ty có thể phát triển thêm nhóm thuốc dùng ngoài da kháng nấm phổ rộng kết hợp với kháng sinh và kháng viêm.
- Sản xuất capsule năm 2012 đạt sản lượng cao nhất là 3,58 tỷ viên, đây là kết quả nỗ lực ứng dụng, cải tiến phương pháp quản lý sản xuất.

2. Tình hình tài chính

2.1 Tình hình tài sản

Năm 2012 tổng giá trị Tài sản của Công ty giảm 175.872 triệu đồng so với năm 2011 tương đương giảm 20,89%. Trong đó các khoản phải thu năm 2012 giảm so với 2011: 73.264 triệu đồng tương đương giảm 22,66% làm cho số vòng quay giảm từ 185 ngày xuống còn 147 ngày, đây là dấu hiệu khởi sắc trong hoạt động của Công ty, lượng vốn bị khách hàng chiếm dụng được cải thiện đáng kể. Khả năng chuyển đổi các khoản nợ phải thu sang tiền mặt cao hơn, điều này giúp cho doanh nghiệp nâng cao luồng tiền mặt, tạo ra sự chủ động trong việc tài trợ nguồn vốn lưu động trong sản xuất. Chứng tỏ Công ty đã có những chính sách hợp lý hơn trong việc quản lý các khoản phải thu, giảm trừ dần nợ xấu khó đòi tuy mức độ chưa cao nhưng vẫn cho thấy những dấu hiệu khả quan đáng kể. Tương tự như vậy, hàng tồn kho của Công ty cũng được cải thiện số vòng quay giảm từ 135 ngày năm 2011 xuống còn 96 ngày so với năm 2012. Mặc dù hàng tồn kho năm 2012 giảm so với năm 2011 là 72.302 triệu đồng tương đương giảm 30,6%.

2.2 Tình hình nợ phải trả

Tổng nợ phải trả năm 2012 giảm 193.373 triệu đồng tương đương giảm 32% so với năm 2011, trong đó khoản vay ngắn hạn giảm 149.055 triệu đồng tương ứng giảm 32,28%

Chỉ tiêu hệ số thanh toán ngắn hạn năm 2012 là 1.1 cho biết công ty có 1.1 đồng tài sản ngắn hạn để thanh toán ngay cho 1 đồng nợ ngắn hạn, chỉ tiêu này năm 2011 là 1.02 như vậy qua các năm Công ty luôn duy trì chỉ tiêu này ở mức an toàn vừa phải đủ để thanh toán các khoản nợ nhưng cũng còn ở mức độ chưa cao.

Chỉ tiêu hệ số thanh toán nhanh năm 2012 là 0.68 cho biết Công ty có 0.68 đồng tiền và các khoản tương đương để trang trải cho 1 đồng nợ ngắn hạn, chỉ tiêu này năm 2011 là 0.61 cho thấy chỉ tiêu này đã được cải thiện tuy còn ở mức thấp so với mức an toàn nhưng cũng cho thấy nỗ lực của Công ty trong khâu quản lý và điều tiết hoạt động sản xuất kinh doanh.

Năm 2012, hệ số nợ/Vốn chủ sở hữu là 1.67 hệ số này đã giảm rất nhiều so với mức 2.62 của năm 2011. Nguyên nhân do năm 2011 Công ty bị thua lỗ nên đã ảnh hưởng đến cơ cấu tài sản và nguồn vốn kinh doanh năm 2012, đồng thời Công ty đã có những nỗ lực đáng kể trong tất cả các hoạt động của mình để điều chỉnh vay nợ ngắn hạn và vay dài hạn trong cơ cấu nợ phải trả xuống tỷ lệ thấp hơn năm trước, cơ cấu nợ phải trả cũng giảm tỷ lệ thuận đã làm cho hệ số nợ/ tổng tài sản năm 2012 là 0.62 giảm 0.1 so với chỉ tiêu này của năm 2011.

3. Những cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách, quản lý

- Thiết lập cơ cấu tổ chức mang tính năng động cao, phục vụ tốt nhất yêu cầu sản xuất và kinh doanh của công ty.
- Thông tin giữa các phòng ban, các khâu sản xuất đảm bảo tính chính xác và nhanh chóng, đảm bảo sự phối hợp nhịp nhàng trong quá trình sản xuất kinh doanh nhằm tạo ra sản phẩm chất lượng, đạt yêu cầu phục vụ tốt nhất nhu cầu chăm sóc sức khỏe người dân.

4. Kế hoạch phát triển trong tương lai:

- Đẩy mạnh ứng dụng các hệ thống quản lý sản xuất tiên tiến vào sản xuất, khai thác tối đa công suất của các nhà máy, phát huy khả năng sáng tạo của công nhân viên, nắm vững công nghệ, sản xuất xanh, sạch, an toàn.
- Tiếp tục mở rộng và kiện toàn hệ thống kênh phân phối trên toàn quốc, đẩy mạnh ứng dụng những kiến thức mới về quản trị kênh phân phối vào hệ thống, chuyên nghiệp hoá trong quản lý và điều hành kênh phân phối.
- Đầu tư cho công tác nghiên cứu và phát triển để luôn có được những sản phẩm, những công nghệ mới phục vụ nhu cầu phát triển của công ty.

- Kiện toàn công tác quản trị tài chính, các chi phí phải được kiểm soát theo kế hoạch, định mức, các chỉ tiêu về tài chính phải được cải thiện theo chiều hướng năm sau tốt hơn năm trước, đảm bảo tính công khai, minh bạch.
- Đầu tư phát triển nguồn nhân lực chất lượng cao, nâng cao thu nhập chính đáng cho người lao động, từng bước tăng cường các phúc lợi cho người lao động, tạo điều kiện tốt nhất cho người lao động xây dựng, đóng góp vào sự phát triển bền vững của công ty.

IV. ĐÁNH GIÁ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY

1. Đánh giá của Hội đồng quản trị về các mặt hoạt động của Công ty

✓ Công tác quản lý & điều hành kinh doanh

- Năm 2012, trong bối cảnh tình hình kinh tế trong nước còn nhiều khó khăn thách thức, Hội đồng Quản trị (dưới đây viết tắt là HĐQT) đã đã sát cánh cùng Ban Điều hành, hỗ trợ và giám sát kịp thời các hoạt động của Ban Điều hành, xử lý các vấn đề khó khăn do Ban Điều hành đề xuất, mang lại hiệu quả quản lý cao và từng bước vượt qua những khó khăn, thử thách do môi trường kinh doanh đầy biến động, phức tạp, khắc phục được tình trạng lỗ trong năm 2011.
- Các thành viên HĐQT nêu cao tinh thần trách nhiệm trong công việc, trong quản lý điều hành, đảm bảo nguyên tắc tập trung dân chủ, cùng trao đổi bàn bạc để đi đến sự đồng thuận cao trong HĐQT, tuân thủ đúng các quy định của pháp luật và điều lệ công ty.
- Các cuộc họp HĐQT được tổ chức và tiến hành theo đúng điều lệ Công ty quy định. Các biên bản, nghị quyết, quyết định của HĐQT được lưu giữ và công bố theo đúng quy định.
- Bên cạnh những mặt tích cực, Hội đồng quản trị cũng nhận thấy hoạt động quản lý & điều hành kinh doanh của Công ty chưa thực sự bền vững, vẫn còn tiềm ẩn nhiều vấn đề như:
 - + Công tác quản lý công nợ còn thiếu giám sát, chưa chặt chẽ, nhiều khoản công nợ của tổ chức, cá nhân dây dưa, kéo dài mà chưa có biện pháp xử lý dứt điểm làm cho lượng công nợ phải thu mặc dù đã giảm nhưng vẫn còn ở mức cao, tiềm ẩn rủi ro về tài chính và pháp lý.
 - + Cơ cấu doanh thu vẫn còn phụ thuộc nhiều vào việc đấu thầu bán vào bệnh viện, các kênh bán hàng khác chưa được chú trọng. Việc này tiềm ẩn nhiều rủi ro về tính bền vững do sự ra đời của Thông tư 01.

✓ Công tác nhân sự

- Công ty luôn chú trọng nâng cao chất lượng công tác quy hoạch cán bộ quản lý, bổ nhiệm, luân chuyển phù hợp với tình hình thực tế của Công ty
- Công tác đào tạo, bồi dưỡng cán bộ luôn được quan tâm. Công ty thường xuyên cử cán bộ dự các lớp đào tạo CEO, CFO, giám đốc kinh doanh, các chương trình đào tạo về marketing, thiết kế bao bì, quản trị nhãn hiệu, công tác đấu thầu...
- Đối với các nhà máy phân bố sản xuất hợp lý ở từng khâu, tiết kiệm chi phí, giảm định mức tiêu hao, hạ giá thành sản phẩm.

2. Đánh giá của Hội đồng quản trị về hoạt động của Ban Tổng Giám đốc công ty

- Căn cứ vào Điều lệ tổ chức hoạt động của Công ty và những quy chế, quy định đã ban hành, Hội đồng quản trị giao quyền cho Ban Tổng giám đốc quyết định mọi vấn đề liên quan đến hoạt động sản xuất kinh doanh đồng thời thiết lập cơ chế kiểm tra, giám sát Ban Tổng giám đốc thông qua hệ thống các Nghị quyết, Báo cáo tổng hợp, chi tiết và các kỳ họp Hội đồng quản trị định kỳ cũng như đột xuất.
- Ban Tổng giám đốc của công ty đã có sự chỉ đạo, điều hành sát sao các mặt hoạt động của công ty, đảm bảo mục tiêu mà HĐQT đưa ra là phát triển bền vững, kết quả kinh doanh 2012 có lãi và mức lợi nhuận luôn tăng ở những năm tiếp theo.. Các giải pháp quản lý và điều hành được triển khai trong năm 2012 bước đầu mang lại hiệu quả.
- Báo cáo thường xuyên và kịp thời tình hình hoạt động của công ty: hàng tháng báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh, tình hình tài chính, tình hình kinh doanh ...để Hội đồng quản trị đưa ra các điều chỉnh về kịp thời về chiến lược khi tình hình thị trường có chuyển biến mới.

3. Các kế hoạch, định hướng của Hội đồng quản trị

- Về sản xuất:

- + Đối với nhóm hàng dược phẩm:

Nghiên cứu đầu tư một số công nghệ tiên tiến cho sản xuất dược phẩm, tăng cường nghiên cứu sản xuất sản phẩm mới, sản phẩm có chất lượng cao nhằm đa dạng hóa sản phẩm, phục vụ tốt nhất nhu cầu chăm sóc sức khỏe người dân.

- + Đối với nhóm hàng capsule:

Tiếp tục nghiên cứu điều tra thị trường thực tế, nếu xét thấy cần thiết có thể đầu tư thêm 04 dây chuyền sản xuất Capsule, nâng sản lượng 1,5 lần: 4,8 tỉ sản phẩm/năm.

- + Đối với nhóm hàng dụng cụ y tế:

Nghiên cứu đầu tư mở rộng nhà máy sản xuất dụng cụ y tế nâng sản lượng lên khoảng 250 triệu sản phẩm/năm, trên cơ sở tăng sản lượng sản phẩm hiện có và bổ sung một số sản phẩm mới.

- Về kinh doanh:

Nghiên cứu đầu tư phát triển mở rộng thị trường trong nước và nước ngoài. Đầu tư phát triển Marketing, quảng bá xây dựng thương hiệu rộng rãi để ngày càng nhiều người biết đến sản phẩm của công ty.

V. QUẢN TRỊ CÔNG TY

1. Hội đồng quản trị

- Thành viên Hội đồng quản trị hiện nay:

1. **Lê Thanh Tuấn** - Chủ tịch HĐQT
2. **Lương Văn Hóa** - Thành viên HĐQT, Tổng Giám đốc
3. **Nguyễn Thị Minh Trang** - Thành viên HĐQT, Phó Tổng Giám đốc
4. **Lưu Quế Minh** - Thành viên HĐQT (ĐHCĐ ngày 11/01/2013 bầu)
5. **Phạm Thiện Long** - Thành viên HĐQT (ĐHCĐ ngày 11/01/2013 bầu)

- Cơ cấu thành viên Hội đồng quản trị

Stt	Họ và tên	Tỷ lệ sở hữu cổ phần	Chức danh nắm giữ tại các tổ chức khác
1	Lê Thanh Tuấn - Chủ tịch HĐQT		Phó Trưởng Ban đầu tư 3 SCIC; Thành viên HĐQT Công ty CP khoáng sản Hà Giang, Công ty CP Ong Trung ương; Trưởng Ban kiểm soát Công ty CP khoáng sản và đầu tư Khánh Hòa.
2	Lương Văn Hóa - TV HĐQT, Tổng Giám đốc	1,81	
3	Nguyễn Thị Minh Trang -TV HĐQT, Phó TGĐ		
25	Phạm Thiện Long -TV HĐQT độc lập		Phó Tổng Giám đốc điều hành Ngân hàng HDBank
5	Lưu Quế Minh -TV HĐQT, Giám đốc phòng R&D	0,06	

- Hoạt động của Hội đồng quản trị:

Thực hiện các chỉ tiêu kế hoạch được Đại hội cổ đông thường niên thông qua, các vấn đề theo nghị quyết của Đại hội cùng các giải pháp thực hiện kế hoạch.

Thường xuyên xem xét, đánh giá việc thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh trong năm để có biện pháp chỉ đạo kịp thời.

Theo dõi, nắm bắt quá trình điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh thông qua các báo cáo, văn bản của Ban Tổng Giám đốc gửi cho HĐQT.

Phối hợp cùng Ban kiểm soát tổ chức tốt hoạt động kiểm tra, giám sát đối với các bộ phận sản xuất, kinh doanh của công ty.

Tăng cường quản trị tất cả các hoạt động của công ty, nhất là công tác kinh doanh và tài chính kế toán. HĐQT luôn theo dõi và chỉ đạo sát tình hình kinh doanh các nhóm hàng chính của công ty, tình hình thu hồi công nợ, tình hình thực hiện các chỉ tiêu tiết kiệm chi phí...

Kết quả của sự chỉ đạo kịp thời, sát sao của Hội đồng quản trị cùng quyết tâm nỗ lực của toàn thể cán bộ, công nhân viên công ty là kết quả kinh doanh năm 2012 có lãi, dần lấy lại niềm tin cho nhà đầu tư đầu tư vào cổ phiếu của DCL .

- Các cuộc họp của Hội đồng quản trị:

Stt	Phiên họp	Thành viên tham dự	Nội dung
1	10/01/2012	9/9 - BKS: 3, KTT	V/v vay vốn tại Ngân hàng TMCP Công Thương - Chi nhánh Vĩnh Long. Một số nội dung tăng cường công tác quản lý tại công ty
2	26/02/2012	9/9 - BKS: 3, KTT	Về kết quả kinh doanh 2011, chỉ tiêu kinh doanh 2012
3	07/6/2012	9/9 - BKS: 3, KTT	Về nội dung chuẩn bị đại hội cổ đông (tổ chức ngày 29/6/2012)
4	13/7/2012	9/9 - BKS: 3, KTT	Về việc bầu và bổ nhiệm nhân sự, chọn công ty kiểm toán 2012, một số nội dung liên quan đến hoạt động kinh doanh của công ty
5	01/8/2012	9/9 - BKS: 3, KTT	Về việc chọn đơn vị tư vấn xây dựng hệ thống KSNB
6	31/10/2012	10/10 - BKS: 3, Ban TGD, KTT	Về kết quả kinh doanh 9 tháng 2012, bổ nhiệm nhân sự, một số nội dung liên quan đến hoạt động kinh doanh của công ty
7	21/12/2012	7/7 - BKS: 2, Ban TGD, KTT	Về nội dung chuẩn bị ĐH cổ đông bất thường, kết quả kinh doanh 2012, dự thảo kế hoạch sản xuất kinh doanh 2013.

- Hoạt động của thành viên Hội đồng quản trị độc lập không điều hành:

Ông Phạm Thiện Long-hiện là Phó Tổng Giám đốc điều hành ngân hàng HDBank có nhiều kinh nghiệm trong lĩnh vực tài chính -tiền tệ, thành viên HĐQT độc lập đã nỗ lực tích cực, đóng góp kinh nghiệm của mình vì sự phát triển chung của công ty.

2. Ban Kiểm soát

Thành viên Ban kiểm soát hiện nay:

1. Trần Đức Hùng - Trưởng ban
2. Lê Văn Đăng - Thành viên
3. Đặng Thị Hương - Thành viên (ĐHCD ngày 11/01/2013 bầu)

- Cơ cấu thành viên Ban kiểm soát:

Stt	Họ và tên	Tỷ lệ sở hữu cổ phần	Chức danh nắm giữ tại các tổ chức khác
1	Trần Đức Hùng		Chuyên viên Ban tài chính kế toán SCIC
2	Lê Văn Đăng	0,04	
3	Đặng Thị Hương	0,07	

- Hoạt động của Ban kiểm soát

Hoạt động	Thời gian
1-Các cuộc họp của Ban Kiểm soát	
Họp phân công nhiệm vụ các thành viên Ban kiểm soát và đánh giá tình hình tài chính của Công ty	13/7/2012
Họp về xây dựng hệ thống kiểm soát nội bộ.	01/8/2012
Triển khai công tác kiểm soát	27/9/2012
Kiểm soát báo cáo tài chính 9 tháng kết thúc ngày 30/09/2012	31/10/2012
Kế hoạch kiểm soát báo cáo tài chính năm 2012, kiểm tra hoạt động tại các Chi nhánh, một số Phòng Ban chức năng của Công ty.	21/12/2012
2-Tham gia họp với Hội đồng quản trị (các cuộc họp chính)	
Họp với Hội đồng Quản trị về tình hình hoạt động của công ty, lựa chọn công ty kiểm toán 2012.	13/7/2012
Họp với Hội đồng Quản trị lựa chọn đơn vị tư vấn xây dựng hệ thống kiểm soát nội bộ	01/8/2012
Họp với Hội đồng Quản trị về kết quả kinh doanh 9 tháng đầu năm 2012.	31/10/2012
Họp với Hội đồng Quản trị về ĐHCD bất thường, kết quả kinh doanh 2012, kế hoạch kinh doanh 2013	21/12/2012
3-Hoạt động của Ban Kiểm soát	

Tham gia kiểm soát kiểm kê tài sản thời điểm 31/12/2012	Từ 28-31/12/2012
Kiểm tra tình hình hoạt động của Chi nhánh An Giang, Cần Thơ	Từ 14-16/1/2013
Làm việc với Phòng Kế toán công ty, Phòng Cung ứng. Thẩm định báo cáo tài chính trước kiểm toán của công ty. Hợp trao đổi với Phòng Kế toán về các nội dung tồn tại cần khắc phục trong việc tổ chức hạch toán kế toán.	Từ 28/1 đến 01/2/2013
Kiểm tra đánh giá công tác xuất nhập khẩu tại Phòng xuất nhập khẩu tại TP. Hồ Chí Minh; Kiểm tra hoạt động của Công ty TNHH MTV dược phẩm VPC Sài Gòn.	02/2/2013
Hợp trao đổi kết quả hoạt động kiểm soát 2012 với HĐQT và Ban điều hành.	08/3/2013
Làm việc với các khách hàng có công nợ lớn: Công ty TNHH DP Thiên Sơn, Công ty TNHH DP Hải Tâm	16/3/2013

3. Các giao dịch, thù lao và các khoản lợi ích của Hội đồng quản trị, Ban giám đốc và Ban kiểm soát

✓ Lương, thù lao:

Thực hiện Nghị quyết Đại hội cổ đông thường niên ngày 29/6/2012, công ty đã tiến hành chi trả mức thù lao cho thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát năm 2012 là:

- Chủ tịch HĐQT: 8.000.000 đồng/tháng
- Thành viên HĐQT: 5.000.000 đồng/tháng
- Trưởng BKS: 7.000.000 đồng/tháng
- Thành viên BKS: 3.000.000 đồng/tháng

Lương của Ban Tổng Giám đốc:

- + Tổng Giám đốc: 45.000.000 đồng/tháng
- + Phó Tổng Giám đốc: 35.000.000 đồng/tháng.

✓ Các giao dịch:

Tỷ lệ sở hữu cổ phần và những thay đổi trong tỷ lệ nắm giữ cổ phần của thành viên Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám đốc, Ban Kiểm soát, Giám đốc tài chính, Kế toán trưởng từ ngày 01/01/2012 đến 31/03/2013:

Stt	Họ và tên	Chức vụ	Số CP ban đầu	Giao dịch tăng(+) giảm(-) CP	Số CP sở hữu	Tỷ lệ (%)	Ghi chú
1	Lê Thanh Tuấn	Chủ tịch HĐQT	0	0	0	0	Bổ nhiệm ngày 29/06/2012
2	Lương Văn Hóa	TV HĐQT-TGD	179.324	0	179.324	1,81	Bổ nhiệm ngày 29/06/2012
3	Nguyễn Thị Minh Trang	TV HĐQT-P.TGD	0	0	0	0	Bổ nhiệm ngày 29/06/2012

4	Phạm Thiện Long	TV HĐQT	0	0	0	0	Bổ nhiệm ngày 11/01/2013
5	Lưu Quế Minh	TV HĐQT	5.708	0	5.708	0,06	Bổ nhiệm ngày 11/01/2013
6	Nguyễn Thanh Tòng	TV HĐQT	107.770	-53.820	53.950	0,54	Từ nhiệm ngày 29/06/2012
7	Nguyễn Hữu Trung	TV HĐQT	53.644	0	53.644	0,54	Từ nhiệm ngày 29/06/2012
8	Nguyễn Văn Cần	TV HĐQT	79.324	0	79.324	0,80	Từ nhiệm ngày 29/06/2012
9	Phạm Trung Nghĩa	TV HĐQT	0	0	0	0	Từ nhiệm ngày 29/06/2012
10	Trần Thị Phương Thủy	TV HĐQT	0	0	0	0	Từ nhiệm ngày 29/06/2012
11	Ronnie De Ocampo	TV HĐQT	0	0	0	0	Từ nhiệm ngày 29/06/2012
12	Nguyễn Thị Phương Chi	TV HĐQT	0	0	0	0	Bổ nhiệm ngày 29/06/2012 Từ nhiệm ngày 11/01/2013
13	Lê Trung Hiếu	TV HĐQT	0	0	0	0	Bổ nhiệm ngày 29/06/2012 Từ nhiệm ngày 11/01/2013
14	Trần Đức Hùng	Trưởng BKS	0	0	0	0	Bổ nhiệm ngày 29/06/2012
15	Lê Văn Đăng	TV BKS	4.000	0	4.000	0,04	Bổ nhiệm ngày 29/06/2012
16	Đặng Thị Hường	TV BKS	6.464	0	6.464	0,07	Từ nhiệm ngày 29/06/2012, Tái bổ nhiệm ngày 11/01/2013
17	Nguyễn Văn Ấn	Trưởng BKS	80.318	- 10.000	70.318	0,71	Từ nhiệm ngày 29/06/2012
18	Nguyễn Phương Thảo	TV BKS	0	0	0	0	Từ nhiệm ngày 29/06/2012
19	Ronnie De Ocampo	TV BKS	0	0	0	0	Bổ nhiệm ngày 29/06/2012 Từ nhiệm ngày 11/01/2013
20	Trần Chí Kiên	GĐ Tài chính	0	+14.200	14.200	0,14	Bổ nhiệm ngày 07/01/2013
21	Nguyễn Văn Thanh Hải	Kế toán trưởng	39.000	0	39.000	0,39	
		Tổng cộng	555.520	49.620	505.932	5,10	

VI. BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Báo cáo tài chính kiểm toán 2012 được đính kèm theo báo cáo này.

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT
TỔNG GIÁM ĐỐC



LƯƠNG VĂN HÓA

Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long

Các báo cáo tài chính hợp nhất

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long

MỤC LỤC

	<i>Trang</i>
Thông tin chung	1 - 2
Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc	3
Báo cáo kiểm toán độc lập	4
Bảng cân đối kế toán hợp nhất	5 - 6
Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất	7
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất	8 - 9
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất	10 - 39

Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long

THÔNG TIN CHUNG

CÔNG TY

Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long ("Công ty") trước đây là một doanh nghiệp Nhà nước được thành lập theo Quyết định số 538/QĐ-UBT do Ủy ban Nhân dân Tỉnh Vĩnh Long cấp ngày 20 tháng 11 năm 1992 và các Giấy Chứng nhận Đăng ký Kinh doanh ("CNĐKKD") điều chỉnh sau đó.

Ngày 9 tháng 8 năm 2004, Công ty được cổ phần hóa theo Quyết định số 2314/QĐ-UB do Ủy ban Nhân dân Tỉnh Vĩnh Long cấp. Việc cổ phần hóa của Công ty được Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Vĩnh Long chấp thuận thông qua việc cấp Giấy CNĐKKD số 5403000021 ngày 9 tháng 11 năm 2004 và các CNĐKKD điều chỉnh sau đây:

Giấy CNĐKKD điều chỉnh:

Ngày:

Số 1500202535

Điều chỉnh lần thứ nhất và lần thứ hai

Năm 2007

Điều chỉnh lần thứ ba

Năm 2008

Điều chỉnh lần thứ tư

25 tháng 2 năm 2009

Điều chỉnh lần thứ năm

23 tháng 2 năm 2010

Điều chỉnh lần thứ sáu

28 tháng 5 năm 2010

Điều chỉnh lần thứ bảy

27 tháng 5 năm 2011

Cổ phiếu của Công ty được niêm yết tại Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh theo Quyết định số 104/QĐ-SGDHCM do Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 3 tháng 9 năm 2008.

Hoạt động chính của Công ty là sản xuất kinh doanh dược phẩm, capsule các loại, dụng cụ, trang thiết bị y tế cho ngành dược, ngành y tế, mỹ phẩm, thực phẩm dinh dưỡng, dược liệu, hóa chất, nguyên phụ liệu và các loại dược phẩm bảo chế khác.

Công ty có trụ sở chính đăng ký tại số 150, Đường 14/9, Phường 5, Thành phố Vĩnh Long, Tỉnh Vĩnh Long, Việt Nam.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Các thành viên của Hội đồng Quản trị trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Ông Lê Thanh Tuấn	Chủ tịch	bổ nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Lương Văn Hóa	Thành viên	nguyên Chủ tịch trước ngày 17 tháng 7 năm 2012
Bà Nguyễn Thị Minh Trang	Thành viên	bổ nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Phạm Thiên Long	Thành viên	bổ nhiệm ngày 11 tháng 1 năm 2013
Ông Lưu Quế Minh	Thành viên	bổ nhiệm ngày 11 tháng 1 năm 2013
Ông Lê Trung Hiếu	Thành viên	bổ nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012 và miễn nhiệm ngày 12 tháng 11 năm 2012
Bà Nguyễn Phương Chi	Thành viên	bổ nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012 và miễn nhiệm ngày 12 tháng 11 năm 2012
Bà Trần Thị Phương Thủy	Thành viên	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Nguyễn Hữu Trung	Thành viên	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Nguyễn Văn Cần	Thành viên	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Nguyễn Thanh Tông	Phó Chủ tịch	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Phạm Trung Nghĩa	Thành viên	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Ronnie De Ocampo	Thành viên	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012

Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long

THÔNG TIN CHUNG (tiếp theo)

BAN KIỂM SOÁT

Các thành viên của Ban Kiểm soát trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Ông Trần Đức Hùng	Trưởng Ban Kiểm soát	bổ nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Lê Văn Đăng	Thành viên	bổ nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Bà Đặng Thị Hương	Thành viên	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012 và tái bổ nhiệm ngày 11 tháng 1 năm 2013
Bà Nguyễn Phương Thảo	Thành viên	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Ronnie De Ocampo	Thành viên	miễn nhiệm ngày 12 tháng 11 năm 2012
Ông Nguyễn Văn Ân	Thành viên	miễn nhiệm ngày 29 tháng 6 năm 2012

BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Các thành viên của Ban Tổng Giám đốc trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Ông Lương Văn Hóa	Tổng Giám đốc	
Bà Nguyễn Thị Minh Trang	Phó Tổng Giám đốc	bổ nhiệm ngày 1 tháng 11 năm 2012
Ông Nguyễn Thanh Tông	Phó Tổng Giám đốc	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012
Ông Nguyễn Hữu Trung	Phó Tổng Giám đốc	miễn nhiệm ngày 17 tháng 7 năm 2012

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT

Người đại diện theo pháp luật của Công ty trong năm và vào ngày lập báo cáo này là Ông Lương Văn Hóa.

KIỂM TOÁN VIÊN

Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam là công ty kiểm toán cho Công ty.

Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long

BÁO CÁO CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Ban Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long ("Công ty") trình bày báo cáo này và các báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con ("Nhóm Công ty") cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012.

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI CÁC BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Ban Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo các báo cáo tài chính hợp nhất cho từng năm tài chính phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính hợp nhất, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Nhóm Công ty trong năm. Trong quá trình lập các báo cáo tài chính hợp nhất này, Ban Tổng Giám đốc cần phải:

- ▶ lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- ▶ thực hiện các đánh giá và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- ▶ nêu rõ các chuẩn mực kế toán áp dụng cho Nhóm Công ty có được tuân thủ hay không và tất cả những sai lệch trọng yếu so với những chuẩn mực này đã được trình bày và giải thích trong các báo cáo tài chính hợp nhất; và
- ▶ lập các báo cáo tài chính hợp nhất trên cơ sở nguyên tắc hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Nhóm Công ty sẽ tiếp tục hoạt động.

Ban Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo việc các sổ sách kế toán thích hợp được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính hợp nhất của Nhóm Công ty, với mức độ chính xác hợp lý, tại bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng các sổ sách kế toán tuân thủ với chế độ kế toán đã được áp dụng. Ban Tổng Giám đốc cũng chịu trách nhiệm về việc quản lý các tài sản của Nhóm Công ty và do đó phải thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và những vi phạm khác.

Ban Tổng Giám đốc cam kết đã tuân thủ những yêu cầu nêu trên trong việc lập các báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo.

CÔNG BỐ CỦA BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

Theo ý kiến của Ban Tổng Giám đốc, các báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính hợp nhất của Nhóm Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất năm tài chính kết thúc cùng ngày phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán và Chế độ Kế toán Việt Nam và tuân thủ các quy định pháp lý có liên quan.



Thay mặt Ban Tổng Giám đốc:

Lương Văn Hóa
Tổng Giám đốc

Ngày 25 tháng 3 năm 2013

Số tham chiếu: 60933953/15103578

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: Các Cổ đông của Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long

Chúng tôi đã kiểm toán các báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long và các công ty con (sau đây được gọi chung là "Nhóm Công ty") được trình bày từ trang 5 đến trang 39 bao gồm bảng cân đối kế toán hợp nhất vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và các thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo.

Việc lập và trình bày các báo cáo tài chính hợp nhất này thuộc trách nhiệm của Ban Tổng Giám đốc Nhóm Công ty. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về các báo cáo tài chính hợp nhất này dựa trên kết quả kiểm toán của chúng tôi.

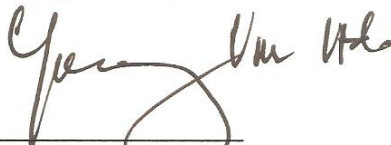
Các báo cáo tài chính hợp nhất của Nhóm Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011 đã được kiểm toán bởi các kiểm toán viên khác, đưa ra ý kiến chấp nhận từng phần theo báo cáo kiểm toán ngày 8 tháng 6 năm 2012, chủ yếu liên quan đến một khoản nợ tiềm tàng.

Cơ sở ý kiến kiểm toán

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải lập kế hoạch và thực hiện việc kiểm toán để đạt được mức tin cậy hợp lý về việc liệu các báo cáo tài chính hợp nhất có còn các sai sót trọng yếu hay không. Việc kiểm toán bao gồm việc kiểm tra, theo phương pháp chọn mẫu, các bằng chứng về số liệu và các thuyết minh trên các báo cáo tài chính hợp nhất. Việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá các nguyên tắc kế toán đã được áp dụng và các ước tính quan trọng của Ban Tổng Giám đốc Nhóm Công ty cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể các báo cáo tài chính hợp nhất. Chúng tôi tin tưởng rằng công việc kiểm toán của chúng tôi cung cấp cơ sở hợp lý cho ý kiến kiểm toán.

Ý kiến kiểm toán

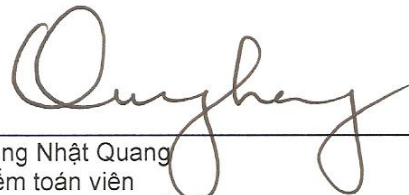
Theo ý kiến của chúng tôi, các báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính hợp nhất của Nhóm Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, và kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày phù hợp với các Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán Việt Nam và tuân thủ các quy định pháp lý có liên quan.



Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam



Narciso T. Torres Jr.
Phó Tổng Giám đốc
Chứng chỉ KTV số: N.0868/KTV



Hàng Nhặt Quang
Kiểm toán viên
Chứng chỉ KTV số: N.1772/KTV

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày 25 tháng 3 năm 2013

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

VNĐ

Mã số	TÀI SẢN	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
100	A. TÀI SẢN NGẮN HẠN		436.647.857.652	591.685.160.061
110	I. Tiền		7.772.098.489	18.139.592.984
111	1. Tiền	4	7.772.098.489	18.139.592.984
130	II. Các khoản phải thu ngắn hạn	5	250.056.402.628	323.319.860.960
131	1. Phải thu khách hàng		239.766.499.290	323.506.748.112
132	2. Trả trước cho người bán		9.024.550.344	9.188.404.627
135	3. Các khoản phải thu khác		12.592.937.442	6.422.768.891
139	4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi		(11.327.584.448)	(15.798.060.670)
140	III. Hàng tồn kho	6	163.558.046.018	235.860.237.975
141	1. Hàng tồn kho		167.488.233.893	239.441.855.238
149	2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		(3.930.187.875)	(3.581.617.263)
150	IV. Tài sản ngắn hạn khác		15.261.310.517	14.365.468.142
151	1. Chi phí trả trước ngắn hạn		1.889.633.406	962.730.286
152	2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ		130.508.888	1.011.072.480
154	3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	7	3.187.702.255	4.143.183.284
158	4. Tài sản ngắn hạn khác	8	10.053.465.968	8.248.482.092
200	B. TÀI SẢN DÀI HẠN		229.251.009.650	250.086.245.527
220	I. Tài sản cố định		228.676.252.230	248.816.056.674
221	1. Tài sản cố định hữu hình	9	206.965.468.065	226.754.379.491
222	Nguyên giá		430.631.646.687	426.490.857.453
223	Giá trị khấu hao lũy kế		(223.666.178.622)	(199.736.477.962)
227	2. Tài sản cố định vô hình	10	17.645.739.108	17.705.923.037
228	Nguyên giá		17.710.139.227	17.710.139.227
229	Giá trị khấu trừ lũy kế		(64.400.119)	(4.216.190)
230	3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	11	4.065.045.057	4.355.754.146
260	II. Tài sản dài hạn khác		574.757.420	1.270.188.853
261	1. Chi phí trả trước dài hạn		329.885.453	1.117.354.678
262	2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	24.3	244.871.967	57.334.175
268	3. Tài sản dài hạn khác		-	95.500.000
270	TỔNG CỘNG TÀI SẢN		665.898.867.302	841.771.405.588

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

VND

Mã số	NGUỒN VỐN	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
300	A. NỢ PHẢI TRẢ		416.217.166.616	609.590.346.342
310	I. Nợ ngắn hạn		398.313.382.117	578.974.512.344
311	1. Vay và nợ ngắn hạn	12	312.696.494.954	461.751.483.414
312	2. Phải trả người bán	13	48.595.532.590	84.640.759.911
313	3. Người mua trả tiền trước		6.500.315.815	7.721.066.804
314	4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	14	6.202.948.985	3.547.557.726
315	5. Phải trả người lao động		2.699.440.879	1.757.333.619
316	6. Chi phí phải trả	15	20.287.001.207	18.202.761.897
319	7. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	16	1.281.121.333	1.353.548.973
323	8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi		50.526.354	-
330	II. Nợ dài hạn		17.903.784.499	30.615.833.998
333	1. Phải trả dài hạn khác		277.939.924	135.123.080
334	2. Vay và nợ dài hạn	17	17.625.844.575	30.480.710.918
400	B. VỐN CHỦ SỞ HỮU		249.681.700.686	232.129.285.777
410	I. Vốn chủ sở hữu	18.1	249.681.700.686	232.129.285.777
411	1. Vốn cổ phần		99.136.920.000	99.136.920.000
412	2. Thặng dư vốn cổ phần		110.087.161.661	110.087.161.661
416	3. Chênh lệch tỷ giá hối đoái		-	545.607.923
417	4. Quỹ đầu tư phát triển		47.918.109.402	48.926.260.727
418	5. Quỹ dự phòng tài chính		7.715.878.889	7.715.878.889
419	6. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		9.017.858.890	9.017.858.890
420	7. Lỗ lũy kế		(24.214.395.006)	(43.320.569.163)
421	8. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản		20.166.850	20.166.850
439	C. LỢI ÍCH CỦA CÁC CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ		-	51.773.469
440	TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN		665.898.867.302	841.771.405.588

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CHỈ TIÊU	Số cuối năm	Số đầu năm
1. Ngoại tệ các loại:		
- Đô la Mỹ (US\$)	3.419	37.857
- Euro (EUR)	-	10
2. Nợ khó đòi đã xử lý (VND)	1.343.076.382	1.054.892.238

Trần Huệ Nga
Người lập

Nguyễn Văn Thanh Hải
Kế toán trưởng

Lương Văn Hóa
Tổng Giám đốc

Ngày 25 tháng 3 năm 2013

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

VND

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
01	1. Doanh thu bán hàng	19.1	637.370.966.110	686.633.872.874
02	2. Các khoản giảm trừ doanh thu	19.1	(25.542.307.924)	(56.619.763.210)
10	3. Doanh thu thuần	19.1	611.828.658.186	630.014.109.664
11	4. Giá vốn hàng bán	20	(440.904.815.831)	(466.344.429.318)
20	5. Lợi nhuận gộp		170.923.842.355	163.669.680.346
21	6. Doanh thu hoạt động tài chính	19.2	4.997.363.629	2.989.492.031
22 23	7. Chi phí tài chính Trong đó: chi phí lãi vay	21	(63.308.232.855) (62.579.949.937)	(78.807.940.717) (75.482.646.640)
24	8. Chi phí bán hàng		(66.854.021.229)	(89.188.715.957)
25	9. Chi phí quản lý doanh nghiệp		(25.875.189.842)	(30.668.826.369)
30	10. Lợi nhuận (lỗ) thuần từ hoạt động kinh doanh		19.883.762.058	(32.006.310.666)
31	11. Thu nhập khác	22	2.968.317.734	3.037.994.065
32	12. Chi phí khác	22	(3.131.608.978)	(1.910.466.443)
40	13. (Lỗ) lợi nhuận khác	22	(163.291.244)	1.127.527.622
50	14. Tổng lợi nhuận (lỗ) trước thuế		19.720.470.814	(30.878.783.044)
51	15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	24.1	(847.041.398)	(383.192)
52	16. Lợi ích thuế TNDN hoãn lại	24.1	187.537.792	57.334.175
60	17. Lợi nhuận (lỗ) thuần sau thuế		19.060.967.208	(30.821.832.061)
61	Phân bổ cho:			
61	17.1 Lợi ích của cổ đông thiểu số		(95.733.303)	(34.170.444)
62	17.2 Cổ đông của công ty mẹ		19.156.700.511	(30.787.661.617)
80	18. Lãi (lỗ) cơ bản và suy giảm trên cổ phiếu	18.4	1.932	(3.106)

Trần Huệ Nga
Người lập

Nguyễn Văn Thanh Hải
Kế toán trưởng

Lương Văn Hóa
Tổng Giám đốc

Ngày 25 tháng 3 năm 2013

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

VND

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
01	I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
	Lợi nhuận (lỗ) trước thuế		19.720.470.814	(30.878.783.044)
	<i>Điều chỉnh cho các khoản:</i>			
02	Khấu hao và khấu trừ	9,10	23.989.884.589	27.291.896.036
03	Các khoản dự phòng		(4.121.905.610)	9.053.210.228
04	Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	21	88.009.514	-
05	Lãi tiền gửi	19.2	(163.056.332)	(583.563.623)
06	Chi phí lãi vay	21	62.579.949.937	75.482.646.640
08	Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động		102.093.352.912	80.365.406.237
09	Giảm (tăng) các khoản phải thu		80.409.774.547	(28.005.068.577)
10	Giảm (tăng) hàng tồn kho		71.953.621.345	(44.875.565.169)
11	(Giảm) tăng các khoản phải trả		(25.427.451.384)	9.833.791.944
12	Tăng chi phí trả trước		(940.819.866)	(725.007.129)
13	Tiền lãi vay đã trả		(66.665.118.890)	(70.975.470.483)
14	Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	24.2	(45.655.427)	(2.836.222.100)
15	Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh		314.674.150	-
16	Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh		(5.470.552.848)	(9.114.698.866)
20	Lưu chuyển tiền thuần từ (sử dụng vào) hoạt động kinh doanh		156.221.824.539	(66.332.834.143)
	II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
21	Tiền chi để mua sắm và xây dựng tài sản cố định		(3.850.080.145)	(13.665.992.433)
27	Tiền thu lãi tiền gửi		163.056.332	583.563.623
30	Lưu chuyển tiền thuần sử dụng vào hoạt động đầu tư		(3.687.023.813)	(13.082.428.810)
	III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
33	Tiền vay nhận được		454.020.913.866	867.548.175.309
34	Tiền chi trả nợ gốc vay		(616.927.648.776)	(770.249.255.894)
36	Cổ tức đã trả		-	(24.355.196.000)
40	Lưu chuyển tiền thuần (sử dụng vào) từ hoạt động tài chính		(162.906.734.910)	72.943.723.415

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (tiếp theo)
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

VND

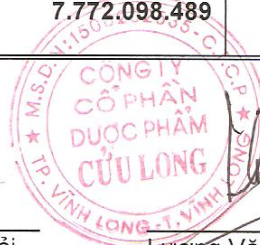
Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
50	Giảm tiền thuần trong năm		(10.371.934.184)	(6.471.539.538)
60	Tiền đầu năm	4	18.139.592.984	24.603.124.131
61	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ		4.439.689	8.008.391
70	Tiền cuối năm	4	7.772.098.489	18.139.592.984

Trần Huệ Nga

Trần Huệ Nga
Người lập

Nguyễn Văn Thanh Hải

Nguyễn Văn Thanh Hải
Kế toán trưởng



Lương Văn Hóa
Lương Văn Hóa
Tổng Giám đốc

Ngày 25 tháng 3 năm 2013

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

1. THÔNG TIN DOANH NGHIỆP

Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long ("Công ty") trước đây là một doanh nghiệp Nhà nước được thành lập theo Quyết định số 538/QĐ-UBT do Ủy ban Nhân dân Tỉnh Vĩnh Long cấp ngày 20 tháng 11 năm 1992 và các Giấy Chứng nhận Đăng ký Kinh doanh ("CNĐKKD") điều chỉnh sau đó.

Ngày 9 tháng 8 năm 2004, Công ty được cổ phần hóa theo Quyết định số 2314/QĐ-UB do Ủy ban Nhân dân Tỉnh Vĩnh Long cấp. Việc cổ phần hóa của Công ty được Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Vĩnh Long chấp thuận thông qua việc cấp Giấy CNĐKKD số 5403000021 ngày 9 tháng 11 năm 2004 và các CNĐKKD điều chỉnh sau đây:

Giấy CNĐKKD điều chỉnh số:

Ngày:

Số 1500202535

Điều chỉnh lần thứ nhất và lần thứ hai

Năm 2007

Điều chỉnh lần thứ ba

Năm 2008

Điều chỉnh lần thứ tư

25 tháng 2 năm 2009

Điều chỉnh lần thứ năm

23 tháng 2 năm 2010

Điều chỉnh lần thứ sáu

28 tháng 5 năm 2010

Điều chỉnh lần thứ bảy

27 tháng 5 năm 2011

Cổ phiếu của Công ty được niêm yết tại Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh theo Quyết định số 104/QĐ-SGDHCM do Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 3 tháng 9 năm 2008.

Hoạt động chính của Công ty là sản xuất kinh doanh dược phẩm, capsule các loại, dụng cụ, trang thiết bị y tế cho ngành dược, ngành y tế, mỹ phẩm, thực phẩm dinh dưỡng, dược liệu, hóa chất, nguyên phụ liệu và các loại dược phẩm bào chế khác.

Công ty có trụ sở chính đăng ký tại số 150, Đường 14/09, Phường 5, Thành phố Vĩnh Long, Tỉnh Vĩnh Long, Việt Nam.

Công ty có ba công ty con như sau:

Công ty Liên doanh Sản xuất Kinh doanh Xuất Nhập khẩu Dược phẩm và Trang Thiết bị Y tế ("MSC")

Công ty sở hữu 51% vốn chủ sở hữu trong MSC, một công ty liên doanh được thành lập ở Lào vào ngày 29 tháng 12 năm 2003 giữa Công ty và Công ty TNHH Dịch vụ Y tế Lào, một công ty được thành lập ở Lào.

MSC có trụ sở chính tọa lạc tại số 11 Đường Lanexang, Bản Hatsady, Quận Chanthaboury, Lào. Hoạt động chính của MSC là hỗ trợ trong việc giới thiệu và quảng bá các sản phẩm của Công ty.

Công ty TNHH MTV Dược phẩm Mê Kông ("MPC")

Công ty sở hữu 100% vốn chủ sở hữu trong MPC, một công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên được thành lập theo Luật Doanh nghiệp Việt Nam theo Giấy CNĐKKD số 1500663423 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Vĩnh Long cấp ngày 7 tháng 1 năm 2010 và các Giấy CNĐKKD điều chỉnh sau đó.

MPC có trụ sở chính đăng ký tại số 16 – 18, Đường 3/2, Phường 1, Thành phố Vĩnh Long, Tỉnh Vĩnh Long. Hoạt động chính của MPC là kinh doanh dược phẩm, capsule các loại, dụng cụ, trang thiết bị y tế cho ngành dược, ngành y tế, mỹ phẩm, thực phẩm dinh dưỡng, dược liệu, hóa chất, nguyên phụ liệu và các loại dược phẩm bào chế khác.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

1. THÔNG TIN DOANH NGHIỆP (tiếp theo)

Công ty TNHH MTV Dược phẩm VPC – Sài Gòn ("VPC")

Công ty sở hữu 100% vốn chủ sở hữu trong VPC, một công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên được thành lập theo Luật Doanh nghiệp Việt Nam theo Giấy CNĐKKD số 0311124093 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 6 tháng 9 năm 2011. Vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, Công ty chưa góp vốn vào VPC.

VPC có trụ sở chính đăng ký tại số 13, Đường Nguyễn Văn Thủ, Phường ĐaKao, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh. Hoạt động chính của VPC là kinh doanh dược phẩm và dụng cụ y tế.

Số lượng công nhân viên của Nhóm Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 là 938 người (31 tháng 12 năm 2011: 933 người).

2. CƠ SỞ TRÌNH BÀY

2.1 Các chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng

Các báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con ("Nhóm Công ty") được trình bày bằng đồng Việt Nam ("VNĐ") phù hợp với Chế độ Kế toán Việt Nam và các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam ("CMKTVN") do Bộ Tài chính ban hành theo:

- ▶ Quyết định số 149/2001/QĐ-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2001 về việc ban hành bốn Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 1);
- ▶ Quyết định số 165/2002/QĐ-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2002 về việc ban hành sáu Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 2);
- ▶ Quyết định số 234/2003/QĐ-BTC ngày 30 tháng 12 năm 2003 về việc ban hành sáu Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 3);
- ▶ Quyết định số 12/2005/QĐ-BTC ngày 15 tháng 2 năm 2005 về việc ban hành sáu Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 4); và
- ▶ Quyết định số 100/2005/QĐ-BTC ngày 28 tháng 12 năm 2005 về việc ban hành bốn Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 5).

Theo đó, bảng cân đối kế toán hợp nhất, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất và các thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất được trình bày kèm theo và việc sử dụng các báo cáo này không dành cho các đối tượng không được cung cấp các thông tin về các thủ tục và nguyên tắc và thông lệ kế toán tại Việt Nam và hơn nữa không được chủ định trình bày tình hình tài chính hợp nhất, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và lưu chuyển tiền tệ hợp nhất theo các nguyên tắc và thông lệ kế toán được chấp nhận rộng rãi ở các nước và lãnh thổ khác ngoài Việt Nam.

2.2 Hình thức sổ kế toán áp dụng

Hình thức sổ kế toán áp dụng được đăng ký của Nhóm Công ty là chứng từ ghi sổ.

2.3 Niên độ kế toán

Niên độ kế toán của Nhóm Công ty bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12.

2.4 Đơn vị tiền tệ kế toán

Nhóm Công ty thực hiện việc ghi chép sổ sách kế toán bằng VNĐ.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

2. CƠ SỞ TRÌNH BÀY (tiếp theo)

2.5 Cơ sở hợp nhất các báo cáo tài chính

Các báo cáo tài chính hợp nhất bao gồm các báo cáo tài chính của Công ty và các công ty con cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012.

Các công ty con được hợp nhất toàn bộ kể từ ngày mua, là ngày Công ty thực sự nắm quyền kiểm soát công ty con, và tiếp tục được hợp nhất cho đến ngày Công ty thực sự chấm dứt quyền kiểm soát đối với công ty con.

Các báo cáo tài chính của các công ty con đã được lập cùng năm báo cáo với Công ty theo các chính sách kế toán nhất quán với các chính sách kế toán của Công ty.

Số dư các tài khoản trên bảng cân đối kế toán giữa các đơn vị trong cùng Nhóm Công ty, các khoản thu nhập và chi phí, các khoản lãi hoặc lỗ chưa thực hiện phát sinh từ các giao dịch nội bộ được loại trừ hoàn toàn.

Lợi ích của các cổ đông thiểu số là phần lợi ích trong lãi, hoặc lỗ, và trong tài sản thuần của công ty con không được nắm giữ bởi các cổ đông của Công ty và được trình bày riêng biệt trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và bảng cân đối kế toán hợp nhất. Việc mua lại phần lợi ích của cổ đông thiểu số được hạch toán theo phương pháp mở rộng quyền sở hữu của Công ty, theo đó, phần chênh lệch giữa giá mua và giá trị sổ sách của phần được mua trong tài sản thuần được ghi nhận như khoản lợi thế thương mại.

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU

3.1 Thay đổi trong các chính sách kế toán và thuyết minh

Các chính sách kế toán của Nhóm Công ty sử dụng để lập các báo cáo tài chính hợp nhất được áp dụng nhất quán với các chính sách đã được sử dụng để lập các báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011, ngoại trừ các thay đổi về chính sách kế toán liên quan đến các nghiệp vụ bằng ngoại tệ.

Trong năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, Nhóm Công ty đã áp dụng Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 10 - Ảnh hưởng của việc thay đổi tỷ giá hối đoái ("CMKTVN số 10") và Thông tư số 179/2012/TT-BTC quy định về ghi nhận, đánh giá, xử lý các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái trong doanh nghiệp do Bộ Tài chính ban hành ngày 24 tháng 10 năm 2012 ("Thông tư 179"). CMKTVN số 10 và Thông tư 179 khác với Thông tư số 201/2009/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 15 tháng 10 năm 2009 ("Thông tư 201") hướng dẫn xử lý các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái mà Nhóm Công ty đã sử dụng trong các năm tài chính trước để hạch toán các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái như sau:

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.1 Thay đổi trong các chính sách kế toán và thuyết minh (tiếp theo)

Nghiệp vụ

Xử lý kế toán theo

CMKTVN số 10

Thông tư 201

Đánh giá lại số dư cuối năm của các khoản mục tài sản và công nợ tiền tệ ngắn hạn có gốc ngoại tệ.

Tất cả chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư có gốc ngoại tệ cuối năm được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất.

Tất cả chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư có gốc ngoại tệ cuối năm được phản ánh ở tài khoản "Chênh lệch tỷ giá hối đoái" trong khoản mục vốn trên bảng cân đối kế toán hợp nhất và sẽ được hoàn nhập trong năm tiếp theo.

Đánh giá lại số dư cuối năm của các khoản mục công nợ tiền tệ dài hạn có gốc ngoại tệ.

Tất cả chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư có gốc ngoại tệ cuối năm được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất.

Tất cả lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư có gốc ngoại tệ cuối năm được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất.

Tất cả lỗ chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư có gốc ngoại tệ cuối năm được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất. Tuy nhiên, trường hợp ghi nhận lỗ chênh lệch tỷ giá dẫn đến kết quả hoạt động kinh doanh trước thuế của Nhóm Công ty bị lỗ, một phần lỗ chênh lệch tỷ giá có thể được phân bổ vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất các năm sau. Trong mọi trường hợp, tổng số lỗ chênh lệch tỷ giá ghi nhận vào chi phí trong năm ít nhất phải bằng lỗ chênh lệch tỷ giá phát sinh từ việc đánh giá lại số dư công nợ dài hạn đến hạn phải trả. Phần lỗ chênh lệch tỷ giá còn lại có thể được phản ánh trên bảng cân đối kế toán hợp nhất và phân bổ vào báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất trong vòng 5 năm tiếp theo.

Thông tư 179

Thông tư 201

Tỷ giá sử dụng để đánh giá lại cuối năm.

Tỷ giá mua vào của ngân hàng thương mại nơi Nhóm Công ty mở tài khoản.

Tỷ giá bình quân liên ngân hàng tại ngày kết thúc kỳ kế toán.

CMKTVN số 10 và Thông tư 179 được áp dụng từ năm 2012 trên cơ sở phi hồi tố. Sự ảnh hưởng đến các báo cáo tài chính hợp nhất của Nhóm Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày do thay đổi trong việc đánh giá lại số dư có gốc ngoại tệ cuối năm là không trọng yếu, xét trên phương diện tổng thể.

3.2 Tiền

Tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, tiền gửi ngân hàng và tiền đang chuyển.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.3 Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được ghi nhận theo giá thấp hơn giữa giá thành để đưa mỗi sản phẩm đến vị trí và điều kiện hiện tại và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá trị thuần có thể thực hiện được là giá bán ước tính của hàng tồn kho trong điều kiện kinh doanh bình thường trừ chi phí ước tính để hoàn thành và chi phí bán hàng ước tính.

Nhóm Công ty áp dụng phương pháp kê khai thường xuyên để hạch toán hàng tồn kho với giá trị được xác định như sau:

Nguyên vật liệu, hàng hóa	- chi phí mua theo phương pháp bình quân gia quyền.
Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang	- giá vốn nguyên vật liệu và lao động trực tiếp.
Thành phẩm	- giá vốn nguyên vật liệu và lao động trực tiếp cộng chi phí sản xuất chung có liên quan được phân bổ dựa trên mức độ hoạt động bình thường theo phương pháp bình quân gia quyền.

Dự phòng cho hàng tồn kho

Dự phòng cho hàng tồn kho được trích lập cho phần giá trị dự kiến bị tổn thất do các khoản suy giảm trong giá trị (do giảm giá, hư hỏng, kém phẩm chất, lỗi thời v.v.) có thể xảy ra đối với nguyên vật liệu, thành phẩm, hàng hóa tồn kho khác thuộc quyền sở hữu của Nhóm Công ty dựa trên bằng chứng hợp lý về sự suy giảm giá trị tại ngày kết thúc kỳ kế toán. Số tăng hoặc giảm khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho được hạch toán vào giá vốn hàng bán trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất.

3.4 Các khoản phải thu

Các khoản phải thu được trình bày trên các báo cáo tài chính hợp nhất theo giá trị ghi sổ các khoản phải thu từ khách hàng và phải thu khác cùng với dự phòng được lập cho các khoản phải thu khó đòi.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi thể hiện phần giá trị dự kiến bị tổn thất do các khoản không được khách hàng thanh toán phát sinh đối với số dư các khoản phải thu tại ngày kết thúc kỳ kế toán. Tăng hoặc giảm số dư tài khoản dự phòng được hạch toán vào chi phí quản lý doanh nghiệp trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất.

3.5 Tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị khấu hao lũy kế.

Nguyên giá tài sản cố định bao gồm giá mua và những chi phí có liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào hoạt động như dự kiến.

Các chi phí mua sắm, nâng cấp và đổi mới tài sản cố định được ghi tăng nguyên giá của tài sản và chi phí bảo trì, sửa chữa được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất khi phát sinh.

Khi tài sản cố định hữu hình được bán hay thanh lý, nguyên giá và giá trị khấu hao lũy kế được xóa sổ khỏi bảng cân đối kế toán hợp nhất và bất kỳ các khoản lãi lỗ nào phát sinh do thanh lý tài sản đều được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất.

3.6 Thuê tài sản

Việc xác định một thỏa thuận có phải là thỏa thuận thuê tài sản hay không dựa trên bản chất của thỏa thuận đó tại thời điểm khởi đầu: liệu việc thực hiện thỏa thuận này có phụ thuộc vào việc sử dụng một tài sản nhất định và thỏa thuận có bao gồm điều khoản về quyền sử dụng tài sản hay không.

Thỏa thuận thuê tài sản được phân loại là thuê tài chính nếu theo hợp đồng thuê tài sản bên cho thuê chuyển giao phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu tài sản cho bên đi thuê. Tất cả các thỏa thuận thuê tài sản khác được phân loại là thuê hoạt động.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.7 Tài sản cố định vô hình

Tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo nguyên giá trừ đi giá trị khấu trừ lũy kế.

Nguyên giá tài sản cố định vô hình bao gồm giá mua và những chi phí có liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào sử dụng như dự kiến.

Các chi phí nâng cấp và đổi mới tài sản cố định vô hình được ghi tăng nguyên giá của tài sản và các chi phí khác được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất khi phát sinh.

Khi tài sản cố định vô hình được bán hay thanh lý, nguyên giá và giá trị khấu trừ lũy kế được xóa sổ khỏi bảng cân đối kế toán hợp nhất và bất kỳ các khoản lãi lỗ nào phát sinh do thanh lý tài sản được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất.

Quyền sử dụng đất

Quyền sử dụng đất được ghi nhận như tài sản cố định vô hình, thể hiện giá trị của quyền sử dụng đất đã được Nhóm Công ty mua hoặc thuê. Thời gian hữu dụng của quyền sử dụng đất được đánh giá là không có thời hạn hoặc có thời hạn. Theo đó, quyền sử dụng đất có thời hạn thể hiện giá trị tiền thuê đất được khấu trừ theo thời gian thuê còn quyền sử dụng đất không có thời hạn thì không được khấu trừ.

3.8 Khấu hao và khấu trừ

Khấu hao tài sản cố định hữu hình và khấu trừ tài sản cố định vô hình được trích theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian hữu dụng ước tính của các tài sản như sau:

Nhà xưởng và vật kiến trúc	5 - 10 năm
Máy móc và thiết bị	5 - 25 năm
Phương tiện vận tải	6 - 10 năm
Thiết bị văn phòng	3 - 5 năm
Phần mềm máy tính	7 - 8 năm

3.9 Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

Chi phí xây dựng cơ bản dở dang bao gồm tài sản cố định đang xây dựng và được ghi nhận theo giá gốc. Chi phí này bao gồm các chi phí về xây dựng, lắp đặt máy móc thiết bị và các chi phí trực tiếp khác. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang chỉ được tính khấu hao khi các tài sản này đã được hoàn thành và đưa vào hoạt động.

3.10 Chi phí đi vay

Chi phí đi vay bao gồm lãi tiền vay và các chi phí khác phát sinh liên quan trực tiếp đến các khoản vay của Nhóm Công ty và được hạch toán như chi phí phát sinh trong năm.

3.11 Chi phí trả trước

Chi phí trả trước bao gồm các chi phí trả trước ngắn hạn hay dài hạn trên bảng cân đối kế toán hợp nhất và được phân bổ trong khoảng thời gian trả trước của chi phí hoặc thời gian các lợi ích kinh tế tương ứng được tạo ra từ các chi phí này.

3.12 Các khoản phải trả và chi phí trích trước

Các khoản phải trả và chi phí trích trước được ghi nhận cho số tiền phải trả trong tương lai liên quan đến hàng hóa và dịch vụ đã nhận được mà không phụ thuộc vào việc Nhóm Công ty đã nhận được hóa đơn của nhà cung cấp hay chưa.

3.13 Các khoản dự phòng

Các khoản dự phòng được ghi nhận khi Nhóm Công ty có một nghĩa vụ nợ hiện tại mà vốn là kết quả của một sự kiện đã xảy ra trong quá khứ. Việc thanh toán nghĩa vụ nợ này có thể sẽ dẫn đến sự giảm sút về những lợi ích kinh tế và Nhóm Công ty có thể đưa ra được một ước tính đáng tin cậy về giá trị của nghĩa vụ nợ đó.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.14 Các nghiệp vụ bằng ngoại tệ

Nhóm Công ty đã áp dụng CMKTVN số 10 và Thông tư 179 để hạch toán các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012.

Theo đó, các nghiệp vụ phát sinh bằng các đơn vị tiền tệ khác với đơn vị tiền tệ kế toán của Nhóm Công ty (VNĐ) được hạch toán theo tỷ giá giao dịch vào ngày phát sinh nghiệp vụ. Tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm, các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được đánh giá lại theo tỷ giá mua vào tại thời điểm này của ngân hàng thương mại nơi Nhóm Công ty mở tài khoản. Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá thực tế phát sinh trong năm và chênh lệch do đánh giá lại số dư tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất.

Cách xử lý chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại số dư có gốc ngoại tệ cuối năm theo CMKTVN số 10 nói trên khác biệt so với quy định trong Thông tư số 201 đã được Nhóm Công ty áp dụng trong năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011. Sự khác biệt giữa CMKTVN số 10/Thông tư 179 và Thông tư 201 và các ảnh hưởng đến các báo cáo tài chính hợp nhất của Nhóm Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày do sự thay đổi này được trình bày trong Thuyết minh số 3.1.

3.15 Phân chia lợi nhuận

Lợi nhuận thuần sau thuế có thể được chia cho các cổ đông sau khi được Đại hội đồng cổ đông phê duyệt và sau khi đã trích lập các quỹ dự phòng theo Điều lệ của Nhóm Công ty và các quy định của pháp luật Việt Nam.

Nhóm Công ty trích lập các quỹ dự phòng sau đây từ lợi nhuận thuần sau thuế của Nhóm Công ty theo đề nghị của Hội đồng Quản trị và được các cổ đông phê duyệt tại Đại hội đồng cổ đông thường niên:

Quỹ dự phòng tài chính

Quỹ này được trích lập để bảo vệ hoạt động kinh doanh thông thường của Nhóm Công ty trước các rủi ro hoặc thiệt hại kinh doanh, hoặc để dự phòng cho các khoản lỗ hay thiệt hại ngoài dự kiến do các nguyên nhân khách quan hoặc do các trường hợp bất khả kháng như hỏa hoạn, bất ổn trong tình hình kinh tế và tài chính trong nước hay nước ngoài.

Quỹ đầu tư phát triển

Quỹ này được trích lập nhằm phục vụ việc mở rộng hoạt động hoặc đầu tư chiều sâu của Nhóm Công ty.

Quỹ khen thưởng và phúc lợi

Quỹ này được trích lập để khen thưởng, khuyến khích vật chất, đem lại lợi ích chung và nâng cao phúc lợi cho công nhân viên.

3.16 Lãi trên cổ phiếu

Lãi cơ bản trên cổ phiếu được tính bằng cách chia lợi nhuận thuần sau thuế, trước khi trích lập quỹ khen thưởng và phúc lợi, phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông của Công ty cho số lượng bình quân gia quyền của số cổ phiếu phổ thông đang lưu hành trong năm.

Lãi suy giảm trên cổ phiếu được tính bằng cách chia lợi nhuận sau thuế phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông của Công ty (sau khi đã điều chỉnh cho cổ tức của cổ phiếu ưu đãi có quyền chuyển đổi) cho số lượng bình quân gia quyền của số cổ phiếu phổ thông đang lưu hành trong năm và số lượng bình quân gia quyền của cổ phiếu phổ thông sẽ được phát hành trong trường hợp tất cả các cổ phiếu phổ thông tiềm năng có tác động suy giảm đều được chuyển thành cổ phiếu phổ thông.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.17 Ghi nhận doanh thu

Doanh thu được ghi nhận khi Nhóm Công ty có khả năng nhận được các lợi ích kinh tế có thể xác định được một cách chắc chắn. Doanh thu được xác định theo giá trị hợp lý của các khoản đã thu hoặc sẽ thu được sau khi trừ đi các khoản chiết khấu thương mại, giảm giá hàng bán và hàng bán bị trả lại. Các điều kiện ghi nhận cụ thể sau đây cũng phải được đáp ứng khi ghi nhận doanh thu:

Doanh thu bán hàng

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi các rủi ro trọng yếu và các quyền sở hữu hàng hóa đã được chuyển sang người mua, thường là trùng với việc chuyển giao hàng hóa.

Tiền lãi

Doanh thu được ghi nhận khi tiền lãi phát sinh trên cơ sở dồn tích (có tính đến lợi tức mà tài sản đem lại) trừ khi khả năng thu hồi tiền lãi không chắc chắn.

3.18 Thuế

Thuế thu nhập hiện hành

Tài sản thuế thu nhập và thuế thu nhập phải nộp cho năm hiện hành và các năm trước được xác định bằng số tiền dự kiến phải nộp cho (hoặc được thu hồi từ) cơ quan thuế, dựa trên các mức thuế suất và các luật thuế có hiệu lực đến ngày kết thúc kỳ kế toán.

Nhóm Công ty chỉ được bù trừ các tài sản thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hiện hành phải trả khi Nhóm Công ty có quyền hợp pháp được bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và Nhóm Công ty dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành phải trả và tài sản thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần.

Thuế thu nhập hoãn lại

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định cho các khoản chênh lệch tạm thời tại ngày kết thúc kỳ kế toán giữa cơ sở tính thuế thu nhập của các tài sản và nợ phải trả và giá trị ghi sổ của chúng cho mục đích lập các báo cáo tài chính.

Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế, ngoại trừ:

- ▶ thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ ghi nhận ban đầu của một tài sản hay nợ phải trả từ một giao dịch mà giao dịch này không có ảnh hưởng đến lợi nhuận kế toán hoặc lợi nhuận tính thuế thu nhập (hoặc lỗ tính thuế) tại thời điểm phát sinh giao dịch; và
- ▶ các chênh lệch tạm thời chịu thuế gắn liền với các khoản đầu tư vào các công ty con khi có khả năng kiểm soát thời gian hoàn nhập khoản chênh lệch tạm thời và chắc chắn khoản chênh lệch tạm thời sẽ không được hoàn nhập trong tương lai có thể dự đoán.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại cần được ghi nhận cho tất cả các chênh lệch tạm thời được khấu trừ, giá trị được khấu trừ chuyển sang các năm sau của các khoản lỗ tính thuế và các khoản ưu đãi thuế chưa sử dụng, khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ, các khoản lỗ tính thuế và các ưu đãi thuế chưa sử dụng này, ngoại trừ:

- ▶ tài sản thuế hoãn lại phát sinh từ ghi nhận ban đầu của một tài sản hoặc nợ phải trả từ một giao dịch mà giao dịch này không có ảnh hưởng đến lợi nhuận kế toán hoặc lợi nhuận tính thuế thu nhập (hoặc lỗ tính thuế) tại thời điểm phát sinh giao dịch;
- ▶ tất cả các chênh lệch tạm thời được khấu trừ phát sinh từ các khoản đầu tư vào các công ty con khi chắc chắn là chênh lệch tạm thời sẽ được hoàn nhập trong tương lai có thể dự đoán được và có lợi nhuận chịu thuế để sử dụng được khoản chênh lệch tạm thời đó.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.18 Thuế (tiếp theo)

Thuế thu nhập hoãn lại (tiếp theo)

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập hoãn lại phải được xem xét lại vào ngày kết thúc kỳ kế toán và phải giảm giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập hoãn lại đến mức bảo đảm chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng. Các tài sản thuế thu nhập hoãn lại chưa được ghi nhận trước đây được xem xét lại vào ngày kết thúc kỳ kế toán và được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để có thể sử dụng các tài sản thuế thu nhập hoãn lại chưa ghi nhận này.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài chính khi tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán, dựa trên các mức thuế suất và luật thuế có hiệu lực vào ngày kết thúc kỳ kế toán.

Nhóm Công ty chỉ được bù trừ các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả khi Nhóm Công ty có quyền hợp pháp được bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả này liên quan tới thuế thu nhập doanh nghiệp được quản lý bởi cùng một cơ quan thuế đối với cùng một đơn vị chịu thuế hoặc Nhóm Công ty dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành phải trả và tài sản thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần hoặc thu hồi tài sản đồng thời với việc thanh toán nợ phải trả trong từng kỳ tương lai khi các khoản trọng yếu của thuế thu nhập hoãn lại phải trả hoặc tài sản thuế thu nhập hoãn lại được thanh toán hoặc thu hồi.

3.19 Công cụ tài chính

Ghi nhận ban đầu và trình bày

Tài sản tài chính

Theo Thông tư số 210/2009/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 6 tháng 11 năm 2009 hướng dẫn áp dụng Chuẩn mực Báo cáo Tài chính Quốc tế về trình bày báo cáo tài chính và thuyết minh thông tin đối với công cụ tài chính ở Việt Nam ("Thông tư 210"), tài sản tài chính được phân loại một cách phù hợp, cho mục đích thuyết minh trong các báo cáo tài chính hợp nhất, thành tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, các khoản cho vay và phải thu, các khoản đầu tư giữ đến ngày đáo hạn hoặc tài sản tài chính sẵn sàng để bán. Nhóm Công ty quyết định việc phân loại các tài sản tài chính này tại thời điểm ghi nhận lần đầu.

Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, tài sản tài chính được xác định theo nguyên giá cộng với chi phí giao dịch trực tiếp có liên quan.

Các tài sản tài chính của Nhóm Công ty bao gồm tiền, các khoản phải thu khách hàng và phải thu khác.

Nợ phải trả tài chính

Nợ phải trả tài chính theo phạm vi của Thông tư 210, cho mục đích thuyết minh trong các báo cáo tài chính hợp nhất, được phân loại một cách phù hợp thành các nợ phải trả tài chính được ghi nhận thông qua báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hoặc các khoản nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ. Nhóm Công ty xác định việc phân loại các nợ phải trả tài chính thời điểm ghi nhận lần đầu.

Tất cả nợ phải trả tài chính được ghi nhận ban đầu theo nguyên giá cộng với các chi phí giao dịch trực tiếp có liên quan.

Nợ phải trả tài chính của Nhóm Công ty bao gồm các khoản phải trả người bán và các khoản phải trả khác và các khoản nợ và vay.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. TÓM TẮT CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.19 Công cụ tài chính (tiếp theo)

Giá trị sau ghi nhận lần đầu

Hiện tại không có yêu cầu xác định lại giá trị của các công cụ tài chính sau ghi nhận ban đầu.

Bù trừ các công cụ tài chính

Các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính được bù trừ và giá trị thuần sẽ được trình bày trên bảng cân đối kế toán hợp nhất nếu, và chỉ nếu, Nhóm Công ty có quyền hợp pháp thực hiện việc bù trừ các giá trị đã được ghi nhận này và có ý định bù trừ trên cơ sở thuần, hoặc thu được các tài sản và thanh toán nợ phải trả đồng thời.

4. TIỀN

	VND	
	<i>Số cuối năm</i>	<i>Số đầu năm</i>
Tiền mặt	1.930.440.987	2.126.595.140
Tiền gửi ngân hàng	5.841.657.502	15.025.651.322
Tiền đang chuyển	-	987.346.522
TỔNG CỘNG	7.772.098.489	18.139.592.984

5. CÁC KHOẢN PHẢI THU NGẮN HẠN

	VND	
	<i>Số cuối năm</i>	<i>Số đầu năm</i>
Phải thu từ khách hàng	239.766.499.290	323.506.748.112
<i>Trong đó:</i>		
<i>Các bên thứ ba</i>	239.766.499.290	323.506.748.112
Trả trước cho người bán	9.024.550.344	9.188.404.627
<i>Trong đó:</i>		
<i>Các bên thứ ba</i>	9.024.550.344	9.188.404.627
Các khoản phải thu khác	12.592.937.442	6.422.768.891
<i>Trong đó:</i>		
<i>Phải thu bên liên quan</i>	-	353.187.908
<i>Phải thu khác</i>	12.592.937.442	6.069.580.983
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	(11.327.584.448)	(15.798.060.670)
GIÁ TRỊ THUẦN	250.056.402.628	323.319.860.960

Nhóm Công ty đã sử dụng các khoản phải thu để thế chấp cho các khoản vay ngắn hạn và dài hạn từ ngân hàng. Chi tiết được trình bày trong Thuyết minh số 12 và 17.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

6. HÀNG TỒN KHO

	VNĐ	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Thành phẩm	84.708.451.275	112.378.647.590
Nguyên vật liệu	52.133.514.601	92.591.984.649
Hàng hóa	9.767.510.133	20.305.503.798
Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	10.942.901.573	10.867.891.428
Hàng mua đang đi đường	6.017.303.543	-
Công cụ, dụng cụ	3.774.106.768	3.297.827.773
Hàng gửi đi bán	144.446.000	-
TỔNG CỘNG	167.488.233.893	239.441.855.238
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(3.930.187.875)	(3.581.617.263)
GIÁ TRỊ THUẦN	163.558.046.018	235.860.237.975

Chi tiết tình hình tăng giảm dự phòng giảm giá hàng tồn kho như sau:

	VNĐ	
	Năm nay	Năm trước
Số đầu năm	3.581.617.263	1.414.038.522
Cộng: Dự phòng trích lập trong năm	3.930.187.875	3.581.617.263
Trừ: Sử dụng và hoàn nhập dự phòng trong năm	(3.581.617.263)	(1.414.038.522)
Số cuối năm	3.930.187.875	3.581.617.263

7. THUẾ VÀ CÁC KHOẢN KHÁC PHẢI THU NHÀ NƯỚC

	VNĐ	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa (Thuyết minh số 24.2)	3.075.834.397	3.848.652.400
Các khoản khác phải thu từ Nhà nước	111.867.858	294.530.884
TỔNG CỘNG	3.187.702.255	4.143.183.284

8. TÀI SẢN NGẮN HẠN KHÁC

	VNĐ	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Tạm ứng cho công nhân viên	7.744.953.930	6.706.299.675
Ký quỹ, ký cược ngắn hạn	1.710.717.053	826.269.325
Tài sản ngắn hạn khác	597.794.985	715.913.092
TỔNG CỘNG	10.053.465.968	8.248.482.092

Công ty Cổ phần Dược phẩm Cửu Long

B09-DN/HN

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

9. TÀI SẢN CỐ ĐỊNH HỮU HÌNH

	VND					
	Nhà cửa. vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị văn phòng	Tài sản cố định khác	Tổng cộng
Nguyên giá						
Số đầu năm	85.301.274.367	325.535.524.478	13.112.374.267	2.443.158.886	98.525.455	426.490.857.453
Tăng trong năm	1.537.995.008	2.453.538.499	-	149.255.727	-	4.140.789.234
<i>Trong đó:</i>						
Mua mới	761.558.646	2.453.538.499	-	149.255.727	-	3.364.352.872
Đầu tư XDCB hoàn thành	776.436.362	-	-	-	-	776.436.362
Số cuối năm	86.839.269.375	327.989.062.977	13.112.374.267	2.592.414.613	98.525.455	430.631.646.687
<i>Trong đó:</i>						
Đã khấu hao hết	4.616.957.514	41.965.314.452	3.305.775.648	1.676.371.106	-	51.564.418.720
Giá trị khấu hao lũy kế						
Số đầu năm	18.576.966.458	173.902.460.646	5.309.129.707	1.928.216.060	19.705.091	199.736.477.962
Khấu hao trong năm	2.581.700.784	20.188.255.463	938.547.274	214.201.832	6.995.307	23.929.700.660
Số cuối năm	21.158.667.242	194.090.716.109	6.247.676.981	2.142.417.892	26.700.398	223.666.178.622
Giá trị còn lại						
Số đầu năm	66.724.307.909	151.633.063.832	7.803.244.560	514.942.826	78.820.364	226.754.379.491
Số cuối năm	65.680.602.133	133.898.346.868	6.864.697.286	449.996.721	71.825.057	206.965.468.065
<i>Trong đó:</i>						
Tài sản sử dụng để thế chấp (Thuyết minh số 12 và 17)	61.469.816.552	121.396.918.193	2.607.546.667	48.668.149	-	185.522.949.561

Trong năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, Nhóm Công ty đã thay đổi thời gian khấu hao của các máy móc thiết bị từ 10 năm lên 25 năm để nhất quán với thời gian khấu hao đang áp dụng của các máy móc thiết bị cùng loại. Theo đó, nếu Nhóm Công ty không thay đổi thời gian khấu hao của các máy móc thiết bị này, chi phí khấu hao trong năm sẽ tăng lên với số tiền là 3.894.875.626 VNĐ.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

10. TÀI SẢN CÓ ĐỊNH VÔ HÌNH

	VNĐ		
	<i>Quyền sử dụng đất</i>	<i>Phần mềm máy tính</i>	<i>Tổng cộng</i>
Nguyên giá			
Số đầu năm và số cuối năm	17.140.222.527	569.916.700	17.710.139.227
Giá trị khấu trừ lũy kế			
Số đầu năm	-	4.216.190	4.216.190
Khấu trừ trong năm	-	60.183.929	60.183.929
Số cuối năm	-	64.400.119	64.400.119
Giá trị còn lại			
Số đầu năm	17.140.222.527	565.700.510	17.705.923.037
Số cuối năm	17.140.222.527	505.516.581	17.645.739.108
<i>Trong đó:</i>			
<i>Tài sản sử dụng để thế chấp</i>			
<i>(Thuyết minh số 12 và 17)</i>	17.140.222.527	-	17.140.222.527

11. CHI PHÍ XÂY DỰNG CƠ BẢN DỜ DANG

	VNĐ	
	<i>Số cuối năm</i>	<i>Số đầu năm</i>
Nhà máy Capsule II	2.660.952.546	2.660.952.546
Xưởng nhỏ mất	1.190.435.964	1.190.435.964
Các nhà thuốc	213.656.547	504.365.636
TỔNG CỘNG	4.065.045.057	4.355.754.146

12. VAY VÀ NỢ NGẮN HẠN

	VNĐ	
	<i>Số cuối năm</i>	<i>Số đầu năm</i>
Vay ngắn hạn	294.231.094.954	430.702.483.414
Nợ dài hạn đến hạn trả <i>(Thuyết minh số 17)</i>	18.465.400.000	31.049.000.000
TỔNG CỘNG	312.696.494.954	461.751.483.414

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

12. VAY VÀ NỢ NGẮN HẠN (tiếp theo)

Nhóm Công ty có các khoản vay ngắn hạn từ các ngân hàng nhằm mục đích bổ sung vốn lưu động và số dư vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 được trình bày như sau:

VNĐ				
Ngân hàng	Số cuối năm	Ngày đáo hạn	Lãi suất %/năm	Hình thức đảm bảo
<i>Ngân hàng Thương mại Cổ phần Đầu tư và Phát triển Việt Nam – Chi nhánh Vĩnh Long</i>				
VNĐ	140.600.000.000	Từ ngày 13 tháng 1 năm 2013 đến ngày 28 tháng 6 năm 2013	15,0 - 17,5	Nhà máy Capsule và các khoản tiền gửi tại các tổ chức tín dụng (Thuyết minh số 9)
<i>Ngân hàng Thương mại Cổ phần Phương Tây – Chi nhánh Vĩnh Long</i>				
Đô la Mỹ	68.109.016.085	Từ ngày 15 tháng 12 năm 2011 đến ngày 10 tháng 2 năm 2012	7,2 - 8,5	Tất cả các khoản phải thu (Thuyết minh số 5)
<i>Ngân hàng Thương mại Cổ phần Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Vĩnh Long</i>				
VNĐ	63.451.045.919	Từ ngày 11 tháng 1 năm 2013 đến ngày 27 tháng 6 năm 2013	14,0 - 17,5	Tín chấp
<i>Ngân hàng Thương mại Cổ phần Sài Gòn Thương Tín – Chi nhánh Vĩnh Long</i>				
VNĐ	22.071.032.950	Từ ngày 6 tháng 1 năm 2013 đến ngày 26 tháng 9 năm 2013	16,0 - 19,8	Quyền sử dụng đất tại Thành phố Hồ Chí Minh và Hà Nội và công trình trên đất tại Vĩnh Long trị giá 31.851.000.000 VNĐ và giá trị tài sản hình thành từ vốn vay trị giá 11.043.000.000 VNĐ (Thuyết minh số 10)
TỔNG CỘNG	294.231.094.954			

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

13. PHẢI TRẢ NGƯỜI BÁN

	VNĐ	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Phải trả các bên thứ ba	<u>48.595.532.590</u>	<u>84.640.759.911</u>

14. THUẾ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI NỘP NHÀ NƯỚC

	VNĐ	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Thuế giá trị gia tăng	5.528.685.579	3.470.101.763
Thuế thu nhập cá nhân	451.157.444	513.350
Thuế xuất nhập khẩu	194.537.994	76.942.613
Thuế thu nhập doanh nghiệp (Thuyết minh số 24.2)	28.567.968	-
TỔNG CỘNG	<u>6.202.948.985</u>	<u>3.547.557.726</u>

15. CHI PHÍ PHẢI TRẢ

	VNĐ	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Chi phí lãi vay	13.169.344.964	17.254.513.917
Mua hàng hóa	5.311.951.379	-
Chi phí phải trả khác	1.805.704.864	948.247.980
TỔNG CỘNG	<u>20.287.001.207</u>	<u>18.202.761.897</u>

16. CÁC KHOẢN PHẢI TRẢ, PHẢI NỘP NGẮN HẠN KHÁC

	VNĐ	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và kinh phí công đoàn	383.773.123	561.667.965
Phải trả về cổ phần hóa	121.445.536	531.000.000
Phải trả cổ tức	95.555.500	95.555.500
Các khoản phải trả khác	680.347.174	165.325.508
TỔNG CỘNG	<u>1.281.121.333</u>	<u>1.353.548.973</u>

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

17. VAY VÀ NỢ DÀI HẠN

	Số cuối năm	Số đầu năm
Vay dài hạn	36.091.244.575	61.529.710.918
Trong đó:		
Nợ dài hạn	17.625.844.575	30.480.710.918
Nợ dài hạn đến hạn trả (Thuyết minh số 12)	18.465.400.000	31.049.000.000

Nhóm Công ty có các khoản vay dài hạn từ các ngân hàng nhằm mục đích xây dựng nhà máy, mua máy móc thiết bị và các phương tiện vận chuyển phục vụ cho việc sản xuất kinh doanh và số dư vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 được trình bày như sau:

Ngân hàng	Số cuối năm	Kỳ hạn và ngày đáo hạn	Lãi suất %/năm	Hình thức đảm bảo
Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam – CN Vĩnh Long	34.756.344.575	84 tháng từ ngày 1 tháng 11 năm 2007	18 - 19	Tài sản hình thành từ vốn vay là Nhà máy Capsule II và Nhà máy Kháng sinh (Thuyết minh số 9)
Trong đó:				
Nợ dài hạn đến hạn trả	17.600.000.000			
Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – CN Vĩnh Long	980.500.000	36 tháng từ ngày 7 tháng 4 năm 2011	15	Tài sản hình thành từ vốn vay là hai xe tải RHINO (Thuyết minh số 9)
Trong đó:				
Nợ dài hạn đến hạn trả	653.000.000			
Ngân hàng Thương mại Cổ phần Phương Tây – Chi nhánh Vĩnh Long	354.400.000	Ngày 4 tháng 8 năm 2014	18	Tất cả các khoản phải thu (Thuyết minh số 5)
Trong đó:				
Nợ dài hạn đến hạn trả	212.400.000			
TỔNG CỘNG	36.091.244.575			
Trong đó:				
Nợ dài hạn đến hạn trả	18.465.400.000			
Nợ dài hạn	17.625.844.575			

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

18. VỐN CHỦ SỞ HỮU

18.1 Tình hình tăng giảm vốn chủ sở hữu

	VND							
	Vốn cổ phần	Thặng dư vốn cổ phần	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Lỗi lũy kế	Tổng cộng
Năm trước								
Số đầu năm	99.136.920.000	110.502.361.661	(170.604.352)	48.926.260.727	7.715.878.889	9.017.858.890	13.095.825.754	288.244.668.419
Lỗi thuần trong năm	-	-	-	-	-	-	(30.787.661.617)	(30.787.661.617)
Chia cổ tức	-	-	-	-	-	-	(19.827.384.000)	(19.827.384.000)
Chênh lệch tỷ giá hối đoái	-	-	716.212.275	-	-	-	-	716.212.275
Trích lập các quỹ	-	-	-	-	-	-	(5.801.349.300)	(5.801.349.300)
Giảm khác	-	(415.200.000)	-	-	-	-	-	(415.200.000)
Số cuối năm	99.136.920.000	110.087.161.661	545.607.923	48.926.260.727	7.715.878.889	9.017.858.890	(43.320.569.163)	232.129.285.777
Năm nay								
Số đầu năm	99.136.920.000	110.087.161.661	545.607.923	48.926.260.727	7.715.878.889	9.017.858.890	(43.320.569.163)	232.129.285.777
Lợi nhuận thuần trong năm	-	-	-	-	-	-	19.156.700.511	19.156.700.511
Chênh lệch tỷ giá hối đoái	-	-	(545.607.923)	-	-	-	-	(545.607.923)
Trích lập các quỹ	-	-	-	-	-	-	(50.526.354)	(50.526.354)
Sử dụng quỹ	-	-	-	(1.008.151.325)	-	-	-	(1.008.151.325)
Số cuối năm	99.136.920.000	110.087.161.661	-	47.918.109.402	7.715.878.889	9.017.858.890	(24.214.395.006)	249.681.700.686

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

18. VỐN CHỦ SỞ HỮU (tiếp theo)

18.2 Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức và lợi nhuận

	Năm nay	VNĐ Năm trước
Vốn cổ phần		
Số đầu năm và số cuối năm	99.136.920.000	99.136.920.000
Cổ tức		
Cổ tức đã công bố	-	19.827.384.000

18.3 Cổ phiếu

	Năm nay Số cổ phiếu	Năm trước Số cổ phiếu
Số lượng cổ phiếu phổ thông được phép phát hành	10.059.480	10.059.480
Số lượng cổ phiếu phổ thông đã được phát hành và góp vốn đầy đủ	9.913.692	9.913.692
Số lượng cổ phiếu phổ thông đang lưu hành	9.913.692	9.913.692

18.4 Lãi (lỗ) cơ bản trên cổ phiếu

	Năm nay	VNĐ Năm trước
Lợi nhuận (lỗ) thuần cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông (VNĐ)	19.156.700.511	(30.787.661.617)
Số cổ phiếu bình quân lưu hành trong năm	9.913.692	9.913.692
Lãi (lỗ) cơ bản trên mỗi cổ phiếu (VNĐ)	1.932	(3.106)

Vào ngày kết thúc kỳ kế toán, Nhóm Công ty không có cổ phiếu suy giảm tiềm tàng.

19. DOANH THU

19.1 Doanh thu bán hàng

	Năm nay	VNĐ Năm trước
Tổng doanh thu	637.370.966.110	686.633.872.874
Trong đó:		
Doanh thu bán thành phẩm	466.400.862.268	544.360.098.554
Doanh thu bán hàng hóa	170.970.103.842	142.273.774.320
Các khoản giảm trừ doanh thu	(25.542.307.924)	(56.619.763.210)
Hàng bán bị trả lại	(25.357.790.529)	(56.520.058.270)
Giảm giá hàng bán	(184.517.395)	(99.704.940)
DOANH THU THUẦN	611.828.658.186	630.014.109.664

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

19. DOANH THU (tiếp theo)

19.2 Doanh thu hoạt động tài chính

	VNĐ	
	Năm nay	Năm trước
Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	4.151.244.276	2.169.096.175
Hoa hồng ủy thác	682.503.021	9.892.395
Lãi tiền gửi	163.056.332	583.563.623
Doanh thu hoạt động tài chính khác	560.000	226.939.838
TỔNG CỘNG	4.997.363.629	2.989.492.031

20. GIÁ VỐN HÀNG BÁN

	VNĐ	
	Năm nay	Năm trước
Giá vốn của thành phẩm đã bán	330.933.924.472	334.144.391.715
Giá vốn của hàng hóa đã bán	109.622.320.747	130.032.458.862
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	348.570.612	2.167.578.741
TỔNG CỘNG	440.904.815.831	466.344.429.318

21. CHI PHÍ TÀI CHÍNH

	VNĐ	
	Năm nay	Năm trước
Chi phí lãi vay	62.579.949.937	75.482.646.640
Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	610.206.543	3.296.193.815
Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	88.009.514	-
Chi phí tài chính khác	30.066.861	29.100.262
TỔNG CỘNG	63.308.232.855	78.807.940.717

22. THU NHẬP VÀ CHI PHÍ KHÁC

	VNĐ	
	Năm nay	Năm trước
Thu nhập khác	2.968.317.734	3.037.994.065
Thu nhập từ xử lý các khoản nợ phải trả	1.647.514.049	-
Hàng hóa, nguyên vật liệu nhập thừa	457.660.966	849.912.050
Thu nhập từ bán phế liệu	350.000.000	245.000.000
Thu nhập khác	513.142.719	1.943.082.015
Chi phí khác	(3.131.608.978)	(1.910.466.443)
Chi phí từ xử lý các khoản nợ phải thu	(1.343.076.382)	(1.054.892.238)
Phạt thuế	(1.051.916.642)	(19.757.286)
Chi phí khấu hao của tài sản cố định không sử dụng cho hoạt động kinh doanh	(501.477.850)	(207.508.078)
Chi phí khác	(235.138.104)	(628.308.841)
(LỖ) LỢI NHUẬN KHÁC	(163.291.244)	1.127.527.622

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

23. CHI PHÍ SẢN XUẤT, KINH DOANH THEO YẾU TỐ

	VNĐ	
	Năm nay	Năm trước
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	222.544.320.701	384.760.262.788
Chi phí hàng hóa	109.622.320.747	130.032.458.862
Chi phí nhân công	50.813.858.687	47.472.001.089
Chi phí khấu hao và khấu trừ	23.488.406.739	27.291.896.036
Chi phí khác	73.206.080.668	92.275.755.111
TỔNG CỘNG	479.674.987.542	681.832.373.886

24. THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP

Công ty có nghĩa vụ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp ("TNDN") bằng 20% lợi nhuận chịu thuế trong 10 năm kể từ năm 2005, là năm khi Công ty được cổ phần hóa. Công ty được miễn thuế TNDN trong 2 năm từ năm 2005 đến năm 2006 và giảm 50% thuế TNDN cho 5 năm tiếp theo từ năm 2007 đến năm 2011.

Ngoài ra, Công ty còn được hưởng ưu đãi về thuế TNDN đối với các dự án đầu tư xây dựng như sau:

- Dự án đầu tư xây dựng nhà máy sản xuất Capsule 2: Được miễn thuế TNDN trong 1 năm và giảm 50% số thuế TNDN phải nộp cho 2 năm tiếp theo cho phần thu nhập tăng thêm do đầu tư xây dựng dây chuyền sản xuất mới, mở rộng quy mô và nâng cao năng lực sản xuất mang lại;
- Dự án đầu tư xây dựng nhà máy sản xuất thuốc kháng sinh đạt tiêu chuẩn GMP-WHO: Mức thuế suất 10% áp dụng trong thời hạn 15 năm kể từ khi bắt đầu đi vào hoạt động kinh doanh và được miễn thuế TNDN trong 4 năm kể từ khi có thu nhập chịu thuế và giảm 50% thuế TNDN cho 9 năm tiếp theo.

MPC và VPC có nghĩa vụ nộp thuế TNDN bằng 25% trên lợi nhuận chịu thuế.

Các báo cáo thuế của Công ty và các công ty con sẽ chịu sự kiểm tra của cơ quan thuế. Do việc áp dụng luật và các qui định về thuế đối với các loại nghiệp vụ khác nhau có thể được giải thích theo nhiều cách khác nhau, số thuế được trình bày trên các báo cáo tài chính hợp nhất có thể thay đổi theo quyết định cuối cùng của cơ quan thuế.

24.1 Chi phí thuế TNDN hiện hành

	VNĐ	
	Năm nay	Năm trước
Chi phí thuế TNDN hiện hành	847.041.398	383.192
Lợi ích thuế TNDN hoãn lại	(187.537.792)	(57.334.175)
TỔNG CỘNG	659.503.606	(56.950.983)

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

24. THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP (tiếp theo)

24.2 Thuế TNDN hiện hành

Thuế TNDN hiện hành phải nộp được xác định dựa trên thu nhập chịu thuế của năm hiện hành. Thu nhập chịu thuế (lỗ tính thuế) của Công ty và các công ty con khác với thu nhập (lỗ) được báo cáo trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất vì thu nhập chịu thuế (lỗ tính thuế) không bao gồm các khoản mục thu nhập chịu thuế hay chi phí được khấu trừ cho mục đích tính thuế trong các kỳ khác và cũng không bao gồm các khoản mục không phải chịu thuế hay không được khấu trừ cho mục đích tính thuế. Thuế TNDN hiện hành phải nộp của Công ty và các công ty con được tính theo các thuế suất đã ban hành đến ngày kết thúc kỳ kế toán.

Dưới đây là đối chiếu giữa lợi nhuận (lỗ) trước thuế theo báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và thu nhập chịu thuế (lỗ tính thuế):

	Năm nay	VNĐ Năm trước
Lợi nhuận (lỗ) kế toán trước thuế	19.720.470.814	(30.878.783.044)
<i>Các khoản điều chỉnh:</i>		
Các khoản thanh toán không liên quan đến thu nhập chịu thuế	6.049.200.039	2.362.636.785
Chi phí phải trả	2.068.991.310	-
Tiền phạt	1.006.664.537	309.765.395
Khấu hao của tài sản cố định không dùng vào hoạt động sản xuất kinh doanh	501.477.850	-
Dự phòng trợ cấp thôi việc	413.063.004	-
Lợi nhuận chưa thực hiện	116.380.580	286.670.876
Dự phòng phải thu khó đòi của công ty con	(4.398.661.402)	-
Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	(562.465.792)	-
Dự phòng giảm giá đầu tư vào công ty con	(454.454.327)	-
Thu nhập tính thuế (lỗ thuế) ước tính chưa căn trừ lỗ năm trước	24.460.666.613	(27.919.709.988)
<i>Trong đó:</i>		
Lợi nhuận tính thuế	26.747.629.582	1.532.767
Lỗ tính thuế	(2.286.962.969)	(27.921.242.755)
Lỗ chuyển sang từ năm trước	(26.306.522.524)	-
Lỗ tính thuế sau điều chỉnh	(1.845.855.911)	(27.919.709.988)
<i>Trong đó:</i>		
Lợi nhuận tính thuế	441.107.058	1.532.767
Lỗ tính thuế	(2.286.962.969)	(27.921.242.755)
Thuế TNDN ước tính phải nộp	77.193.735	383.192
Chi phí thuế TNDN trích thiếu các năm trước	769.847.663	-
Chi phí thuế TNDN	847.041.398	383.192
Thuế TNDN nộp thừa đầu năm	(3.848.652.400)	(1.012.813.492)
Thuế TNDN đã nộp trong năm	(45.655.427)	(2.836.222.100)
Thuế TNDN nộp thừa cuối năm	(3.047.266.429)	(3.848.652.400)
<i>Trong đó:</i>		
Thuế TNDN phải nộp (Thuyết minh số 14)	28.567.968	-
Thuế TNDN nộp thừa (Thuyết minh số 7)	(3.075.834.397)	(3.848.652.400)

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

24. THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP (tiếp theo)

24.3 Thuế thu nhập hoãn lại

Nhóm Công ty đã ghi nhận tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả vào ngày kết thúc kỳ kế toán như sau:

	Bảng cân đối kế toán hợp nhất		Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất	
	Số đầu năm	Số cuối năm	Năm nay	Năm trước
			VNĐ	
Lỗi lũy kế mang sang các năm sau	296.338.840	-	296.338.840	-
Lợi nhuận chưa thực hiện	80.610.291	57.334.175	23.276.116	57.334.175
Dự phòng trợ cấp thôi việc	69.484.981	-	69.484.981	-
Dự phòng giảm giá khoản đầu tư vào công ty con	(201.562.145)	-	(201.562.145)	-
TỔNG CỘNG	244.871.967	57.334.175	187.537.792	57.334.175

24.4 Lỗi chuyển sang các năm sau

Nhóm Công ty được phép chuyển các khoản lỗ tính thuế sang các năm sau để bù trừ với lợi nhuận thu được trong vòng 5 năm liên tục kể từ sau năm phát sinh khoản lỗ đó. Tại ngày kết thúc kỳ kế toán, Nhóm Công ty có khoản lỗ lũy kế với số tiền là 1.481.694.202 VNĐ (31 tháng 12 năm 2011: 27.788.216.726 VNĐ) có thể sử dụng để bù trừ với lợi nhuận phát sinh trong tương lai. Chi tiết như sau:

Năm phát sinh	Có thể chuyển lỗ đến năm		Lỗ tính thuế	Đã chuyển lỗ đến ngày 31/12/2012	Không được chuyển lỗ	Chưa chuyển lỗ tại ngày 31/12/2012
2011	2016	(1)	27.788.216.726	26.306.522.524	-	1.481.694.202
2012	2017	(2)	2.286.962.969	-	(2.286.962.969)	-
TỔNG CỘNG			30.075.179.695	26.306.522.524	(2.286.962.969)	1.481.694.202

(1) Lỗ tính thuế theo Biên bản Quyết toán Thuế ngày 14 tháng 12 năm 2012.

(2) Lỗ tính thuế phát sinh của MSC, một công ty con được thành lập ở Lào.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại với số tiền 296.338.840 VNĐ đã được Nhóm Công ty ghi nhận cho phần lỗ lũy kế còn lại với số tiền 1.481.694.202 VNĐ như được trình bày bên trên.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

25. NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN

Các nghiệp vụ với các công ty có liên quan bao gồm tất cả các nghiệp vụ được thực hiện với các công ty mà Nhóm Công ty có mối liên kết thông qua quan hệ đầu tư/nhận đầu tư hoặc thông qua một nhà đầu tư chung và do đó sẽ là thành viên của cùng một Nhóm Công ty.

Thu nhập của các thành viên Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám đốc và Ban Kiểm soát trong năm như sau:

	Năm nay	VND Năm trước
<i>Hội đồng Quản trị</i>		
Thù lao và thưởng	130.000.000	-
<i>Ban Tổng Giám đốc</i>		
Lương và thưởng	1.696.700.743	1.747.446.555
<i>Ban Kiểm soát</i>		
Thù lao và thưởng	58.000.000	-
TỔNG CỘNG	1.884.700.743	1.747.446.555

Các khoản phải thu từ bên liên quan vào ngày kết thúc kỳ kế toán như sau:

	VND
<i>Tạm ứng</i>	
Ông Lương Văn Hóa Tổng Giám đốc Tạm ứng công tác	140.411.900

26. CÁC CAM KẾT VÀ KHOẢN NỢ TIỀM TÀNG

Cam kết thuê hoạt động

Nhóm Công ty hiện đang thuê kho để chứa hàng theo hợp đồng thuê hoạt động. Vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, các khoản tiền thuê phải trả trong tương lai theo hợp đồng thuê hoạt động được trình bày như sau:

	Số cuối năm	VND Số đầu năm
Đến 1 năm	213.840.000	160.380.000

Các cam kết liên quan đến chi phí hoạt động

Nhóm Công ty có các khoản cam kết theo hợp đồng cho các công trình xây dựng tại ngày kết thúc kỳ kế toán như sau:

	Số cuối năm	VND Số đầu năm
Xây dựng nhà xưởng	5.209.325.707	5.743.625.707

Nợ tiềm tàng

Ngày 17 tháng 1 năm 2005, Nhóm Công ty ký kết một hợp đồng mua bán với Ban Quản lý thực hiện kế hoạch phòng chống cúm A, một đơn vị do Bộ Y tế ủy quyền, về việc sản xuất và cung cấp thuốc phòng chống dịch cúm A (H5N1).

Ngày 26 tháng 11 năm 2005, Nhóm Công ty ký kết một hợp đồng mua bán với Công ty Mambo Overseas Limited ("MOL"), một công ty được thành lập ở Singapore, để mua nguyên liệu sản xuất thuốc phòng chống dịch cúm A (H5N1) với tổng giá trị hợp đồng là 9.100.000 Đô la Mỹ.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

26. CÁC CAM KẾT VÀ KHOẢN NỢ TIỀM TÀNG (tiếp theo)

Nợ tiềm tàng (tiếp theo)

Ngày 30 tháng 3 năm 2006, Nhóm Công ty đã nhận đủ số nguyên liệu theo hợp đồng từ MOL và đã thanh toán cho MOL với tổng số tiền là 5.252.000 Đô la Mỹ. Số tiền còn lại phải trả là 3.848.000 Đô la Mỹ sẽ được thanh toán trước ngày 31 tháng 12 năm 2010.

Tuy nhiên, căn cứ vào xác nhận ngày 2 tháng 1 năm 2009 của MOL về việc không phải trả số tiền 3.848.000 Đô la Mỹ, Nhóm Công ty đã ghi giảm Nợ phải trả cho MOL và ghi giảm Giá vốn hàng bán trong các báo cáo tài chính của các năm 2006, 2007 và 2008 lần lượt là 19.477.500.000 VNĐ, 24.136.500.000 VNĐ và 18.078.238.500 VNĐ (tổng cộng là 61.692.238.500 VNĐ, tương đương 3.848.000 Đô la Mỹ).

Ngày 19 tháng 5 năm 2010, Thanh tra Chính phủ ("TTCP") đã thực hiện kiểm tra, xác minh tại Nhóm Công ty một số nội dung liên quan đến việc thực hiện mua nguyên liệu sản xuất và bảo quản thuốc phòng chống dịch cúm A (H5N1) theo Quyết định số 955/QĐ-TTCP ngày 26 tháng 4 năm 2010. Theo đó, TTCP yêu cầu Nhóm Công ty chuyển số tiền 3.848.000 Đô la Mỹ vào tài khoản tạm giữ của TTCP để chờ xử lý.

Ngày 20 tháng 1 năm 2011, Nhóm Công ty nhận được Thông báo của Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền yêu cầu các Cơ quan Nhà nước có liên quan làm rõ bản chất kinh tế, đối chiếu với các quy định của pháp luật về tài chính, kế toán và đề xuất biện pháp xử lý của khoản tiền 3.848.000 Đô la Mỹ.

Từ ngày 20 tháng 1 năm 2011 cho đến ngày lập các báo cáo tài chính hợp nhất này, Nhóm Công ty không nhận thêm bất kỳ văn bản nào khác từ các Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền về việc xử lý số tiền 3.848.000 Đô la Mỹ nêu trên. Do đó, Ban Tổng Giám đốc Nhóm Công ty tin rằng khả năng mà Nhóm Công ty phải nộp lại khoản tiền nêu trên là thấp. Theo đó, theo các CMKTVN hiện hành, Ban Tổng Giám đốc Nhóm Công ty cho rằng hiện nay chưa có kết luận cuối cùng về vấn đề này, và do đó Nhóm Công ty đã không ghi nhận lại khoản nợ phải trả với số tiền nêu trên trong các báo cáo tài chính hợp nhất.

27. THÔNG TIN BỘ PHẬN

Một bộ phận là một hợp phần có thể xác định riêng biệt được của Nhóm Công ty tham gia vào việc cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ liên quan (bộ phận chia theo hoạt động kinh doanh), hoặc cung cấp sản phẩm hoặc dịch vụ trong một môi trường kinh tế cụ thể (bộ phận chia theo vùng địa lý), mỗi bộ phận này chịu rủi ro và thu được lợi ích khác biệt với các bộ phận khác. Hoạt động sản xuất kinh doanh dược phẩm và dụng cụ y tế chủ yếu tạo ra doanh thu và lợi nhuận cho Nhóm Công ty, trong khi các khoản doanh thu khác chiếm tỷ trọng nhỏ trong tổng doanh thu của Nhóm Công ty. Vì vậy, Ban Tổng Giám đốc tin rằng Nhóm Công ty hoạt động trong một bộ phận kinh doanh duy nhất là sản xuất kinh doanh dược phẩm và các dụng cụ y tế trong một khu vực địa lý. Vì vậy, không có yêu cầu trình bày thêm thông tin bộ phận.

28. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH

Nợ phải trả tài chính của Nhóm Công ty chủ yếu bao gồm các khoản vay và nợ, các khoản phải trả người bán và các khoản phải trả khác. Mục đích chính của những khoản nợ phải trả tài chính này là nhằm huy động nguồn tài chính phục vụ các hoạt động của Nhóm Công ty. Nhóm Công ty có các khoản phải thu khách hàng và các khoản phải thu khác, tiền mặt và tiền gửi ngắn hạn phát sinh trực tiếp từ hoạt động của Nhóm Công ty. Nhóm Công ty không nắm giữ hay phát hành công cụ tài chính phái sinh.

Nhóm Công ty có rủi ro thị trường, rủi ro tín dụng và rủi ro thanh khoản.

Nghiệp vụ quản lý rủi ro là nghiệp vụ không thể thiếu cho toàn bộ hoạt động kinh doanh của Nhóm Công ty. Nhóm Công ty đảm bảo sự cân bằng ở mức hợp lý giữa chi phí rủi ro phát sinh và chi phí quản lý rủi ro. Ban Tổng Giám đốc quản lý rủi ro của Nhóm Công ty để đảm bảo sự cân bằng hợp lý giữa rủi ro và kiểm soát rủi ro.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

28. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

Ban Tổng Giám đốc xem xét và thống nhất áp dụng các chính sách quản lý cho những rủi ro nói trên như sau:

Rủi ro thị trường

Rủi ro thị trường là rủi ro mà giá trị hợp lý của các luồng tiền trong tương lai của một công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của giá thị trường. Giá thị trường có bốn loại rủi ro: rủi ro lãi suất, rủi ro tiền tệ, rủi ro giá hàng hóa và rủi ro về giá khác. Công cụ tài chính bị ảnh hưởng bởi rủi ro thị trường bao gồm các khoản vay và nợ và các khoản tiền gửi ngân hàng.

Các phân tích độ nhạy như được trình bày dưới đây liên quan đến tình hình tài chính của Nhóm Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2012 và ngày 31 tháng 12 năm 2011.

Các phân tích độ nhạy này đã được lập trên cơ sở giá trị các khoản nợ thuần, tỷ lệ giữa các khoản nợ có lãi suất cố định và các khoản nợ có lãi suất thả nổi và tỷ lệ tương quan giữa các công cụ tài chính có gốc ngoại tệ là không thay đổi.

Khi tính toán các phân tích độ nhạy, Ban Tổng Giám đốc giả định rằng:

- ▶ độ nhạy của bảng cân đối kế toán hợp nhất liên quan đến các công cụ nợ sẵn sàng để bán; và
- ▶ độ nhạy của các khoản mục có liên quan trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất bị ảnh hưởng bởi các thay đổi trong giả định về rủi ro thị trường tương ứng dựa trên các tài sản và nợ phải trả tài chính mà Nhóm Công ty nắm giữ tại ngày 31 tháng 12 năm 2012 và 31 tháng 12 năm 2011.

Rủi ro lãi suất

Rủi ro lãi suất là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của một công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của lãi suất thị trường. Rủi ro thị trường do thay đổi lãi suất của Nhóm Công ty chủ yếu liên quan đến tiền. Đây là khoản đầu tư ngắn hạn và không được Nhóm Công ty nắm giữ nhằm mục đích thu lợi từ sự tăng lên trong giá trị.

Với giả định là các biến số khác không thay đổi, độ nhạy của các khoản vay và nợ đối với sự biến động có thể xảy ra ở mức độ hợp lý của lãi suất có ảnh hưởng đến lợi nhuận trước thuế của Nhóm Công ty như sau:

		VNĐ
	Tăng/ giảm điểm cơ bản	Ảnh hưởng đến lợi nhuận trước thuế
Năm nay		
Đô la Mỹ	+200	(1.415.134.266)
VNĐ	+100	(2.517.935.277)
Đô la Mỹ	-200	1.415.134.266
VNĐ	-100	2.517.935.277
Năm trước		
Đô la Mỹ	+200	(2.304.233.090)
VNĐ	+100	(3.588.809.468)
Đô la Mỹ	-200	2.304.233.090
VNĐ	-100	3.588.809.468

Mức tăng/giảm điểm cơ bản sử dụng để phân tích độ nhạy đối với lãi suất được giả định dựa trên các điều kiện có thể quan sát được của thị trường hiện tại.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

28. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

Rủi ro thị trường (tiếp theo)

Rủi ro ngoại tệ

Rủi ro ngoại tệ là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của một công cụ tài chính biến động do thay đổi tỷ giá ngoại tệ hối đoái. Nhóm Công ty chịu rủi ro do sự thay đổi của tỷ giá hối đoái liên quan trực tiếp đến các hoạt động kinh doanh của Nhóm Công ty.

Nhóm Công ty có rủi ro ngoại tệ chủ yếu do thực hiện mua hàng hóa bằng các đơn vị tiền tệ khác với đơn vị tiền tệ kế toán của Nhóm Công ty như được trình bày trong Thuyết minh số 2.4. Nhóm Công ty quản lý rủi ro ngoại tệ bằng cách xem xét tình hình thị trường hiện tại để lập kế hoạch mua hàng hóa trong tương lai bằng ngoại tệ. Nhóm Công ty không sử dụng bất kỳ công cụ tài chính phái sinh để phòng ngừa rủi ro ngoại tệ của mình.

Rủi ro về giá hàng hóa

Nhóm Công ty có rủi ro về giá hàng hóa do thực hiện mua một số loại hàng hóa nhất định. Nhóm Công ty quản lý rủi ro về giá hàng hóa thông qua việc theo dõi chặt chẽ các thông tin và tình hình có liên quan của thị trường hàng hóa nhằm quản lý thời điểm mua hàng, kế hoạch kinh doanh và mức hàng tồn kho một cách hợp lý. Nhóm Công ty chưa sử dụng các công cụ phái sinh đảm bảo để phòng ngừa các rủi ro về giá hàng hóa.

Rủi ro tín dụng

Rủi ro tín dụng là rủi ro mà một bên tham gia trong một công cụ tài chính hoặc hợp đồng khách hàng không thực hiện các nghĩa vụ của mình, dẫn đến tổn thất về tài chính. Nhóm Công ty có rủi ro tín dụng từ các hoạt động kinh doanh của mình (chủ yếu đối với các khoản phải thu khách hàng) và từ hoạt động tài chính của mình, bao gồm tiền gửi ngân hàng, các nghiệp vụ ngoại hối và các công cụ tài chính khác.

Phải thu khách hàng

Nhóm Công ty quản lý rủi ro tín dụng khách hàng thông qua các chính sách, thủ tục và quy trình kiểm soát của Nhóm Công ty có liên quan đến việc quản lý rủi ro tín dụng khách hàng. Trên cơ sở này và việc các khoản phải thu khách hàng của Nhóm Công ty có liên quan đến nhiều khách hàng khác nhau, rủi ro tín dụng không bị tập trung đáng kể vào một khách hàng nhất định.

Tiền gửi ngân hàng

Nhóm Công ty chủ yếu duy trì số dư tiền gửi tại các ngân hàng được nhiều người biết đến ở Việt Nam. Rủi ro tín dụng tối đa của Nhóm Công ty đối với các khoản mục trong bảng cân đối kế toán hợp nhất tại mỗi kỳ lập báo cáo chính là giá trị ghi sổ như trình bày trong Thuyết minh số 4. Nhóm Công ty nhận thấy mức độ tập trung rủi ro tín dụng đối với tiền gửi ngân hàng là thấp.

Các tài sản tài chính khác

Ban Tổng Giám đốc Nhóm Công ty đánh giá rằng tất cả các tài sản tài chính đều trong hạn và không bị suy giảm vì các tài sản tài chính này đều liên quan đến các khách hàng có uy tín và có khả năng thanh toán tốt, ngoại trừ các khoản phải thu sau đây được coi là quá hạn nhưng chưa bị suy giảm vào ngày 31 tháng 12 năm 2012:

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

28. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

Rủi ro tín dụng (tiếp theo)

	<i>Tổng cộng</i>	<i>Không quá hạn và không bị suy giảm</i>	<i>Quá hạn nhưng không bị suy giảm</i>				VNĐ
			<i>6 tháng – 1 năm</i>	<i>1 năm - 2 năm</i>	<i>2 - 3 năm</i>	<i>> 3 năm</i>	
31 tháng 12 năm 2012							
Tiền gửi ngân hàng	7.772.098.489	7.772.098.489	-	-	-	-	-
Phải thu khách hàng và phải thu khác	252.359.436.732	225.745.368.128	12.992.417.593	5.688.131.516	138.223.734	7.795.295.761	
31 tháng 12 năm 2011							
Tiền gửi ngân hàng	18.139.592.984	18.139.592.984	-	-	-	-	-
Phải thu khách hàng và phải thu khác	329.929.517.003	304.956.237.124	11.399.826.350	5.637.414.034	138.223.734	7.797.815.761	

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

28. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

Rủi ro thanh khoản

Rủi ro thanh khoản là rủi ro Nhóm Công ty gặp khó khăn khi thực hiện các nghĩa vụ tài chính do thiếu vốn. Rủi ro thanh khoản của Nhóm Công ty chủ yếu phát sinh từ việc các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính có các thời điểm đáo hạn lệch nhau.

Nhóm Công ty giám sát rủi ro thanh khoản thông qua việc duy trì một lượng tiền và các khoản vay ngân hàng ở mức mà Ban Tổng Giám đốc cho là đủ để đáp ứng cho các hoạt động của Nhóm Công ty và để giảm thiểu ảnh hưởng của những biến động về luồng tiền.

Bảng dưới đây tổng hợp thời hạn thanh toán của các khoản nợ phải trả tài chính của Nhóm Công ty dựa trên các khoản thanh toán dự kiến theo hợp đồng trên cơ sở đã được chiết khấu:

	Bất kỳ thời điểm nào	Dưới 1 năm	Từ 1 đến 5 năm	VNĐ Tổng cộng
31 tháng 12 năm 2012				
Các khoản vay và nợ	-	312.696.494.954	17.625.844.575	330.322.339.529
Phải trả người bán	48.595.532.590	-	-	48.595.532.590
Các khoản phải trả khác và chi phí phải trả	21.568.122.540	-	-	21.568.122.540
	70.163.655.130	312.696.494.954	17.625.844.575	400.485.994.659
31 tháng 12 năm 2011				
Các khoản vay và nợ	-	461.751.483.414	30.480.710.918	492.232.194.332
Phải trả người bán	84.640.759.911	-	-	84.640.759.911
Các khoản phải trả khác và chi phí phải trả	19.556.310.870	-	-	19.556.310.870
	104.197.070.781	461.751.483.414	30.480.710.918	596.429.265.113

Tài sản đảm bảo

Nhóm Công ty không cầm cố hay nắm giữ tài sản đảm bảo của một bên khác vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và ngày 31 tháng 12 năm 2011.

29. TÀI SẢN TÀI CHÍNH VÀ NỢ PHẢI TRẢ TÀI CHÍNH

VNĐ

VNEĐ

Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính được phản ánh theo giá trị mà công cụ tài chính có thể được chuyển đổi trong một giao dịch hiện tại giữa các bên tham gia, ngoại trừ trường hợp bắt buộc phải bán hoặc thanh lý.

Nhóm Công ty sử dụng phương pháp và giả định sau đây để ước tính giá trị hợp lý:

- ▶ Giá trị hợp lý của tiền mặt và tiền gửi ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng, các khoản phải trả người bán và nợ phải trả ngắn hạn khác tương đương với giá trị ghi sổ của các khoản mục này do những công cụ này có kỳ hạn ngắn.
- ▶ Giá trị hợp lý của các khoản vay dài hạn được Nhóm Công ty đánh giá dựa trên các thông tin như lãi suất, các rủi ro cụ thể trong quốc gia, khả năng trả nợ vay của các từng khách hàng và tính chất rủi ro của dự án được tài trợ. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, giá trị ghi sổ của các khoản vay dài hạn sau khi trừ đi dự phòng không khác biệt đáng kể với giá trị hợp lý.

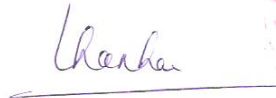
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

30. SỰ KIỆN SAU NGÀY KẾT THÚC KỲ KẾ TOÁN NĂM

Không có sự kiện trọng yếu nào phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm yêu cầu phải được điều chỉnh hay trình bày trong các báo cáo tài chính hợp nhất.



Trần Huệ Nga
Người lập



Nguyễn Văn Thanh Hải
Kế toán trưởng



Lương Văn Hóa
Tổng Giám đốc

Ngày 25 tháng 3 năm 2013

